



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

FREITALER ANZEIGER



Freital startet zum Wochenmarkt am 11.11. in die „Fünfte Jahreszeit“

In diesem Jahr wollen die Freitaler Narren am Fuße des Windbergs die Regierungsgewalt über die Stadt übernehmen.

Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 14



Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

INHALT

Leserservice **2/4/5**

Öffentliche
Bekanntmachungen **6-12**

Baustellenkalender **13/14**

Stellenausschreibung **15/16**
der Stadtverwaltung

Pass- und Meldewesen **16**
vom 30. Oktober bis
10. November geschlossen

Freitaler Schoko-
Adventskalender mit
Motiv von Olaf Stoy **17**

Schloss Burgk erhält **18**
bergbaulichen
Erlebnispfad und
größeren Spielplatz

Wanderausstellung **24**
zur DDR-Geschichte und
multimediale Lesung

Veranstaltungs-
kalender **28-30**

ÖFFNUNGSZEITEN

STADTVERWALTUNG FREITAL

Siehe Seite 16

Rathaus Potschappel

Dresdner Straße 56
Telefon 0351 64760

Rathaus Deuben

Dresdner Straße 212
Telefon 0351 64760

Bürgerbüro Stadt Freital

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476300
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Öffnungszeiten der oben genannten Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

Standesamt

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476335
E-Mail: standesamt@freital.de

Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich.

Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.

Öffnungszeiten Standesamt:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	geschlossen

Bauhof

Tharandter Straße 5
Telefon 0351 6491716
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

Schiedsstelle

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.08
Telefon 0351 6476346
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 7. und 21. November 2023, 17.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Seniorenbeauftragte

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.09
Telefon 0351 6476348 oder 0152 54501710
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 7. und 21. November 2023, 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechstunde Schwerbehindertenberatung

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 03501 5009603
E-Mail: info@eutb-soe.de
Internet: www.eutb-soe.de
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Stadtarchiv

Dresdner Straße 56
Hintergebäude
Telefon 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel
(telefonische Voranmeldung erforderlich)

Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk

siehe Seite 28
Altburgk 61
Telefon 0351 6491562
E-Mail: museum@freital.de
Internet: www.freital.de/museum

Stadtbibliothek Freital

City-Center
Bahnhofstraße 34
Telefon 0351 6491747
E-Mail: bibliothek@freital.de
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	9.00 bis 18.30 Uhr
Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr

Zweigstelle Zuckerode

Wilsdruffer Straße 67d
Telefon 0351 6502569

Mo.	13.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

Abwasserbetrieb der Stadt Freital

Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6476920
Internet: www.freital.de/abwasser

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

Freitaler

Projektentwicklungsgesellschaft mbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 6476710
Internet: www.fpe-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappler Straße 2
Telefon 0351 648280
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de

Mo.	8.00 bis 16.00 Uhr
Di.	8.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

Technische Werke Freital GmbH

Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6479800
Internet: www.twf-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH

Dresdner Straße 172
Telefon 0351 79995300
Internet: www.tgf-freital.de

Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH

Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6477790

Wohnungsgesellschaft Freital mbH

Lutherstraße 22
Telefon 0351 6526190
E-Mail: info@wgf-freital.de
Internet: www.wgf-freital.de
Havarien außerhalb der Geschäftszeiten
Telefon 0151 10818070

Öffnungszeiten

Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mo., Mi., Fr.	geschlossen
Telefonische Erreichbarkeit	
Mo., Mi., Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr

Nach Vereinbarung sind innerhalb der telefonischen Erreichbarkeit auch Termine im Haus möglich.

STADTRAT/FRAKTIONEN

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8

AfD	Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital	Telefon 0351 6476386
CDU	Telefon 0351 6476382
FDP	Telefon 0351 6476386

Freitals	
Konservative Mitte	Telefon 0351 6476388
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

Kleinnaundorf	
Thomas Käfer	Telefon 0160 90100818

Pesterwitz	
Wolfgang Schneider	Telefon 0176 51979204

Weißig	
Matthias Koch	Telefon 0173 9727278

Wurgwitz	
Jutta Ebert	Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

Für Sie vor Ort!

Taxibetrieb J. Ludewig **Tel. 0351-6 44 28 92**

Taxifahrten sowie Krankenfahrten für alle Kassen
Bitte bestellen Sie rechtzeitig vor!

Bergerschachtweg 3 | 01705 Freital | E-Mail: taxi-ludewig@web.de

Dienstleistung & Service

WIRTSCHAUS ALTE SCHMIEDE

Inh. Stephan Markwart

Donnerstag Ruhetag

Dresdner Straße 246 | 01705 Freital

Telefon: 0351 / 649 12 45 | Fax: 0351 - 646 425 72

Web: www.wirtshaus-alte-schmiede.de | Email: wirtshaus-alte-schmiede@web.de

Mo.-Sa. 11.00 Uhr - 22.00 Uhr | So. 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

„Mit mir ist
Ihr Immobilien-
verkauf
erfolgreich.“

Frank Weidenbach
ist für Sie da.

Telefon: 0351 455-77165

Mobil: 0173 3899811

E-Mail: frank.weidenbach@
sparkasse-dresden.de

 Ostsächsische
Sparkasse Dresden



Mehr unter:
www.ostsaechsische-
sparkasse-dresden.de/
immobilie_verkaufen



Tourist Info Arnbruck
Tel: 09945 / 94 10 16
tourist-info@arnbruck.de

www.zellertal-online.de



Reisebüro **Winter - Schnee & Sonne - Mit Sicherheit!** Flugreisen - Hotels - Ferienhäuser - Busreisen - Flüge - Kreuzfahrten - Mietwagen - Parkplätze - Reiseversicherung

Winterurlaub in Südtirol!

21. - 28.01.2024
Le Blanc Hotel**** DZ/HP
Ort Vason / Trient - Monte Bodone
p. P. ab **481,- EUR**



Dubai

15. - 22.01.2024
Citymax Hotel****
Flug ab Berlin
DZ/HP
p. P. ab **1.106,- EUR**



Sommer 2024

01. - 08.08.2024
Rhodos
Stafilia***
Flug ab Dresden
DZ/HP
p. P. ab **846,- EUR**



Unsere Öffnungszeiten:

MO-FR 09.00-18.00 Uhr
SA 09.00-12.00 Uhr

Reisebüro Reisezeit GbR im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz
Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de / www.reisezeit-web.de



Wir leben und lieben IT!

PC-Service für Privatpersonen und Firmen

- ✓ Individuelle IT-Beratung
- ✓ Zuverlässige IT-Sicherheit
- ✓ Professionelle IT-Ausstattung
- ✓ Persönliche IT-Betreuung

Kontaktieren Sie uns!

PC-SPEZIALIST Freital

Dresdner Straße 196 | 01705 Freital | Telefon 0351 6492531 | info@pcspezialist-freital.de



BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 27. Oktober bis 12. November 2023

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

zentrale Telefonnummer 116117

Informationen zu allen **Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten** zur medizinischen Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen:

Telefon 116117

Internet: www.kvsachsen.de, Bereitschaftsdienste

Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital

Helios Weißeritztal-Kliniken
Bürgerstraße 7

Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr
Sa., So., feiertags,
Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr
und 15.00 bis 19.00 Uhr

Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik
Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik
Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7
Telefon 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

Anmeldung Krankentransport

Telefon 0351 19222

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

Sprechzeit 28./29./30.10.23, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 28.10., 7.00 bis 31.10.23, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Romy Weitzmann, Freital
Telefon 0351 645064

Sprechzeit 31.10.23, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 31.10., 7.00 bis 01.11.23, 7.00 Uhr

Dr. med. dent. Ines Plischke, Klingenberg
Telefon 035202 4280

Sprechzeit 04.11.23, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 04.11., 7.00 bis 05.11.23, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Michaela Kraft-Neumärker, Wilsdruff
Telefon 035204 5757

Sprechzeit 05.11.23, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 05.11., 7.00 bis 06.11.23, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Sabine Wittig, Kreischa
Telefon 035206 21239

Sprechzeit 11./12.11.23, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 11.11., 7.00 bis 13.11.23, 7.00 Uhr

Praxis Dr. med. dent. Henning Sporbeck, Bannewitz
Telefon 0351 4012629

TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

27.10.23 bis 03.11.23

Dr. Doreen Solarek, Wilsdruff
Telefon 035204 48011

03.11.23 bis 10.11.23

Dr. Cornelia Hurlbeck, Reichstädt
Telefon 03504 612527

10.11.23 bis 17.11.23

DVM Gabriele Zimmermann, Dippoldiswalde
Telefon 03504 611392

APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstagbeginn 8.00 Uhr · Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

27.10.23 Fr. Dippold Apotheke Dippoldiswalde/
Wilandes-Apotheke Wilsdruff

28.10.23 Sa. Central-Apotheke Freital

29.10.23 So. **Heide-Apotheke am KH Dippoldiswalde**

30.10.23 Mo. Stern Apotheke Freital

31.10.23 Di. **avesana Apotheke Kesselsdorf**

01.11.23 Mi. Stern Apotheke Freital

02.11.23 Do. Apotheke am Wilisch Kreischa /
Löwen Apotheke Wilsdruff

03.11.23 Fr. Sidonien Apotheke Tharandt

04.11.23 Sa. **avesana Apotheke Pesterwitz**

05.11.23 So. **Raben Apotheke Rabenau**

06.11.23 Mo. Flora Apotheke Klingenberg

07.11.23 Di. Grund Apotheke Freital

08.11.23 Mi. Berg-Apotheke Possendorf

09.11.23 Do. Bären-Apotheke Freital

10.11.23 Fr. Winkelmann-Apotheke Bannewitz

11.11.23 Sa. Stadt-Apotheke Freital

12.11.23 So. **Löwen-Apotheke Dippoldiswalde**

Apotheke am Wilisch Kreischa, Lungkwitzer
Straße 10,
Kreischa Telefon 035206 21393

Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,
Kesselsdorf Telefon 035204 394222

avesana Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,
Freital Telefon 0351 6585899

avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,
Kesselsdorf Telefon 035204 394222

Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,
Freital Telefon 0351 6494753

Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,
Possendorf Telefon 035206 21306

Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,
Freital Telefon 0351 6491508

Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,
Dippoldiswalde Telefon 03504 615810

Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a,
Klingenberg Telefon 035202 50250

Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,
Freital Telefon 0351 6491229

Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,
Freital Telefon 0351 6441490

Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer
Straße 9,
Dippoldiswalde Telefon 03504 620969

Löwen-Apotheke, Kirchplatz 2,
Dippoldiswalde Telefon 03504 612405

Löwen Apotheke, Markt 15,
Wilsdruff Telefon 035204 48049

Raben Apotheke, Nordstraße 1,
Rabenau Telefon 0351 6495105

Sidonien Apotheke, Roßmählerstraße 32,
Tharandt Telefon 035203 37436

Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,
Freital Telefon 0351 641970

Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,
Freital Telefon 0351 6502906

Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,
Wilsdruff Telefon 035204 274990

Winkelmann-Apotheke, Wietendorfer Straße 6,
Bannewitz Telefon 0351 4015987

Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,
Freital Telefon 0351 6493261

NOTRUF

Feuerwehr und Rettungsdienst 112

Leitstelle 0351 501210

Notfall-Gehörlosenfax 0351 8155130

Gift-Informationszentrum 0361 730730

Polizei 110

Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:

zu den Dienstzeiten

der Stadtverwaltung Freital:

Ordnungsamt 0351 6476364

sonst:

Polizeirevier Freital 0351 647260

Bürgerpolizisten 0351 6472670

Telefonseelsorge 0800 1110111

und 0800 1110122

Schwangere in Not (anonym) 0800 4040020

Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“	0800 0116016	Telekommunikation Gas	0351 64828777 0351 64828888	Tierkadaverbeseitigung zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung außerhalb der Öffnungszeiten Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr	0351 6476234 01522 2916233
Hilfetelefon „Gewalt an Männern“	0800 1239900	Sachsen Energie AG Strom Gas	0351 50178881 0351 50178880		
Kinder- und Jugendtelefon	116 111	Technische Werke Freital GmbH Heizung Abwasser	0351 6502927 0351 6502927		
Elterntelefon	0800 1110550	Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe Wasserversorgung	035202 510421		
BEREITSCHAFT					
Freitaler Stadtwerke GmbH Strom, öffentliche Beleuchtung	0351 64828666	Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal Service-Telefon	0351 4040450		

— Anzeige(n) —



**Mit Ihrer Hilfe
finden Kinder
Platz zum
Spielen.**

Spenden
Sie unter
www.dkhw.de




Bald ist Weihnachten.

Denken Sie an
Ihre Festtagsgrüße!

Ihr Medienberater vor Ort berät Sie gerne.
Jens Böhme
0173 5617227 | jens.boehme@wittich-herzberg.de




Allgäu

Seenland erleben
Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren
gratis Prospekt mit
Wandervorschlägen an!

- klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu
unserer Seite



AllgäuerSeenland.de

Stadtrat

Einladung

Am 2. November 2023 findet ab 18.15 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56 eine Sitzung des Stadtrates mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 7. September 2023
4. Informationen aus der Stadtverwaltung
5. Berichterstattung der Gleichstellungsbeauftragten
Gast: Frau Hildebrandt-Fischer
6. Berufung von Vertretern der sachkundigen Einwohner im Technischen und Umweltausschuss
7. (Vorlagen-Nr.: I 2023/011)
Überörtliche Prüfung Kommunales Anlagemanagement (Querschnittsprüfung)
8. (Vorlagen-Nr.: I 2023/012)
Grundschule Pesterwitz, Erweiterungsbau und Umstrukturierung Bestandsbau - Planungsstatus und Kostenentwicklung
(A 2023/010)
Antrag der Fraktion Bürger für Freital zur Sanierung des Sportplatzes der Grundschule „Ludwig-Richter“ Birkigt mit städtischen Mitteln
10. Areal „Sächsischer Wolf“
- 10.1. (A 2023/011)
Antrag der FDP-Fraktion zur Durchführung einer Einwohnerversammlung zur Thematik Areal „Sächsischer Wolf“
- 10.2. (Vorlagen-Nr.: B 2023/021)
Abwägung der Stellungnahmen zum Bebauungsplan „Stadtzentrum - Areal Sächsischer Wolf“ (Planungsstand November 2022)
- 10.3. (Vorlagen-Nr.: B 2023/022)
Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Stadtzentrum - Areal Sächsischer Wolf“ in Freital-Deuben
11. (Vorlagen-Nr.: B 2023/061)
3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die öffentliche Abwasserbeseitigung der Stadt Freital
12. (Vorlagen-Nr.: B 2023/063)
Übernahme von Sportanlagen (Bolzplatz) im Stadtteil Pesterwitz von der Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH
13. (Vorlagen-Nr.: B 2023/064)
Umbenennung des sogenannten Promenadenweges in „Richard-Hofmann-Weg“, Stadtteil Burgk

14. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 3. November 2023 um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Ortschaftsrat Wurgwitz

Einladung

Am 6. November 2023 findet ab 19.00 Uhr im Sitzungszimmer, Zöllmener Straße 20, erste Etage eine Sitzung des Ortschaftsrates Wurgwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde
3. Einwendungen gegen die Niederschrift zur Ortschaftsratssitzung vom 4. September 2023
4. Ortsbudget 2023 und 2024
5. Sitzungstermine 2024
6. Protokollkontrolle
7. Informationen zu Beschlüssen des Stadtrates
8. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Ebert
Ortsvorsteherin

Ortschaftsrat Weißig

Einladung

Am 7. November 2023 findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8 die Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Eröffnung / Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 17. Oktober 2023
4. Festlegung Termine der Ortschaftsratssitzungen 2024
5. Informationen/Anfragen
6. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden

im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch
Ortsvorsteher

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Stadtverwaltung Freital weist darauf hin, dass am 15. November 2023 folgende Abgaben zur Zahlung fällig werden:

Grundsteuer A viertes Quartal 2023 Grundsteuer B viertes Quartal 2023 Vorauszahlungen Gewerbesteuer viertes Quartal 2023

Es wird darauf hingewiesen, dass für die **Grundsteuer A und B** im Regelfall kein neuer Steuerbescheid für das Jahr 2023 erlassen wurde. Die Steuerfestsetzung für das Jahr 2023 erfolgte durch öffentliche Bekanntmachung vom 13. März 2023 w(Freitaller Amtsblatt Nr. 6/2023 vom 24. März 2023). Der Zahlbetrag für das vierte Quartal 2023 entspricht damit in der Regel den zuletzt festgesetzten Beträgen. Für **Vorauszahlungen zur Gewerbesteuer** sind dagegen die Bestimmungen im aktuellen Steuerbescheid maßgebend.

Allgemeine Zahlungshinweise

Es wird darum gebeten, alle anstehenden Zahlungen an die Stadt Freital vorrangig bargeldlos zu leisten. Hierzu sind bitte folgende Bankverbindungen zu verwenden:

IBAN: DE72 8505 0300 3021 0001 76
BIC: OSDDDE81XXX

Ostsächsische Sparkasse Dresden
oder

IBAN: DE96 1203 0000 0001 2009 14
BIC: BYLADEM1001

Deutsche Kreditbank AG (DKB)

Bei den Überweisungen sind in jedem Fall die im Steuerbescheid angegebenen Hinweise zum Verwendungszweck, zum Beispiel Personenkontonummer (PSK), Aktenzeichen oder ähnliches zu beachten.

Zahlungen können auch in bar oder bargeldlos mit Girocard-System (aus technischen Gründen zurzeit keine Akzeptanz von Debit-Karten) während der Kassenstunden in der Stadtkasse im Rathaus Deuben, Dresdner Straße 212 in 01705 Freital geleistet werden:

Mo., Di., Do., Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr
sowie

Di. und Do. 14.00 bis 18.00 Uhr.

Es wird darum gebeten, den Zahlungstermin fristgerecht einzuhalten. Dadurch kann das Entstehen von Mahngebühren und Säumniszuschlägen vermieden werden.

Es ist zweckmäßig, die Vorteile der Teilnahme am Lastschriftverfahren zu nutzen. Für die erstmalige Teilnahme am Lastschriftverfahren ist die Erteilung eines SEPA-Lastschrift-Mandates notwendig. Das entsprechende Formular ist bei der Stadtverwaltung Freital erhältlich oder kann von der Internetseite www.freital.de, Rathaus, Formulare bezogen werden. Es ist zu beachten, dass das ausgefüllte SEPA-Lastschriftmandat unbedingt handschriftlich unterschrieben im Original per Post an die Stadtverwaltung Freital, Postfach 1570 in 01691 Freital oder persönlich bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 212 in Freital abgegeben werden muss. Die Übermittlung per E-Mail, Fax oder dergleichen ist leider nicht zulässig. Es wird diesbezüglich um Verständnis gebeten. Änderungen von Namen, Anschriften oder Bankverbindungen sind bitte unter Angabe der Personnummer rechtzeitig mitzuteilen.

Freital, 29.09.2023

gez. Funk
Amtsleiter Finanzverwaltung

Öffentlichkeitsbeteiligung

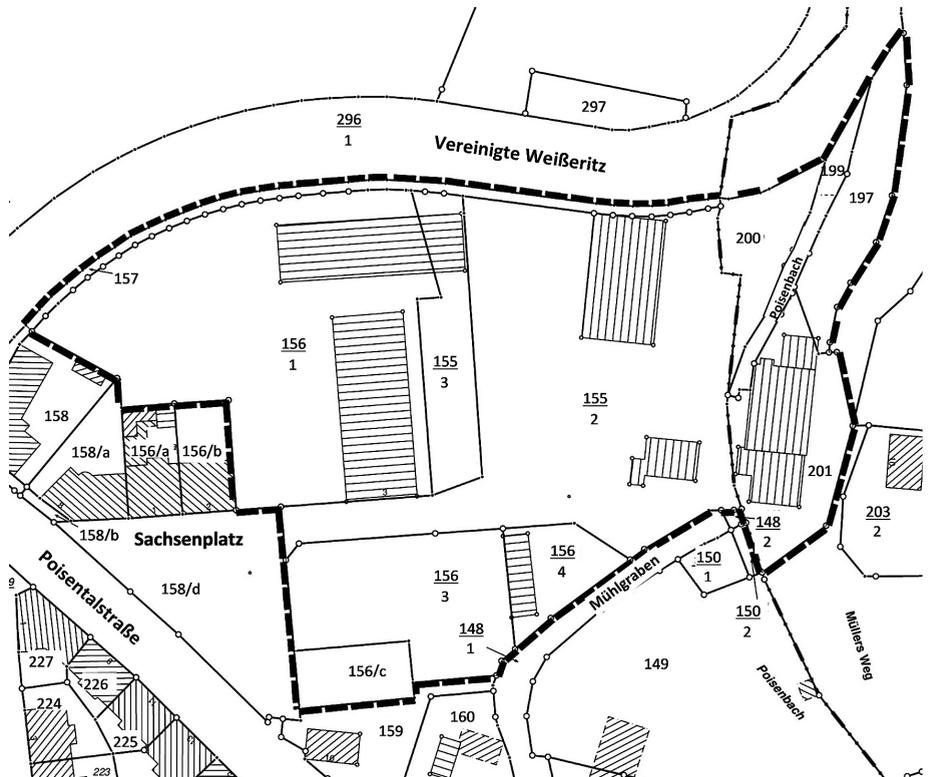
zum überarbeiteten Entwurf des Bebauungsplanes „Stadtzentrum – Wohnareal Am Sachsenplatz“ der Stadt Freital

Der Stadtrat hat am 28. September 2023 in öffentlicher Sitzung die eingereichten Stellungnahmen zum Planentwurf vom Dezember 2022 abgewogen. Der daraus resultierende überarbeitete Entwurf des Bebauungsplanes „Stadtzentrum – Wohnareal Am Sachsenplatz“, bestehend aus dem Bebauungsplanentwurf (Planzeichnung Teil A, textliche Festsetzungen Teil B) und der Begründung (Teil C) wurde in dieser Sitzung ebenfalls gebilligt. Gemäß § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) erfordern die Änderungen und Ergänzungen des Bebauungsplanentwurfes eine erneute Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung. Aus diesem Grund wurden die erneute Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB zum geänderten Planentwurf (Planungsstand September 2023) beschlossen.

Das circa 19.752,00 Quadratmeter große Plangebiet umfasst die Flurstücke 155/2, 155/3, 156/1, 156/3, 156/4, 156/c und 157 der Gemarkung Deuben sowie die Flurstücke 197, 199, 200 und 201 der Gemarkung Niederhäslich. Der Planbereich wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch die Vereinigte Weißeritz,
- im Süden durch private gemischte Flächen, den Mühlgraben und den Poisenbach,

- im Osten durch den Müllers Weg und
 - im Westen durch Wohn- und Geschäftsbebauung entlang der Poisenalstraße und dem Sachsenplatz.
- Die Grenze des räumlichen Geltungsbereichs ist in dem folgenden Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt.



Geltungsbereich (schwarz gestrichelte Linie) des Bebauungsplanes „Stadtzentrum – Wohnareal Am Sachsenplatz“

Mit dem Bebauungsplan „Stadtzentrum – Wohnareal Am Sachsenplatz“ soll Planungsrecht für ein zehn- bis zwölfgeschossiges Hochhaus sowie sechs weitere Baufenster für ein- bis siebengeschossige Mehrfamilienhäuser geschaffen werden. Das Verwaltungsgebäude im Osten des Geltungsbereiches bleibt als Bestandsgebäude bestehen. Stellplätze sind teils in Tiefgaragen, teils oberirdisch vorgesehen.

Die Bürgerbeteiligung zu den überarbeiteten Planunterlagen einschließlich Begründung und der vorliegenden umweltrelevanten Informationen beziehungsweise Gutachten findet entsprechend § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 6. November bis 8. Dezember 2023

während der nachfolgend genannten Sprechzeiten im Rathaus Potschappel, im Flur vor dem Zimmer 013 der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 im Erdgeschoss, Bereich Juristischer Referent/Stadtratsangelegenheiten im Vorraum zu jedermanns Einsicht statt:

Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr
	und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen

Gleichzeitig sind sämtliche Planungsunterlagen im Bürgerbeteili-

gungsportal der Stadt Freital unter buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/freital/startseite mit der Möglichkeit der Abgabe einer Stellungnahme sowie unter www.freital.de/stadt-bauleitplanung einsehbar.

Während der Zeit der Bürgerbeteiligung hat jedermann die Möglichkeit, Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorzubringen.

Die Bekanntmachung (nach Baugesetzbuch) wird ebenfalls auf der Internetseite der Stadt unter www.freital.de/amtliche-bekanntmachungen veröffentlicht.

Das Planverfahren wird nach den Vorschriften des § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt. Dabei wird von der Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, der Aufstellung eines Umweltberichtes (§ 2a BauGB) sowie von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen (Gutachten) liegen vor:

- Artenschutzrechtliche Prüfung von Landschaftsökologie Moritz vom 30. Juli 2019
- Baugrund- und Schadstoffuntersuchung, Erdbaulaboratorium Dresden- Ingenieurbüro für Geotechnik und Umwelt GmbH vom 28. Mai 2020

- Schallimmissionsprognose, Akustik* Bureau* Dresden – Ingenieurgesellschaft mbH vom 12. April 2021
- Allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls nach UVPG/BauGB, Schulz UmweltPlanung vom 16. Juni 2022

Folgende Gutachten wurden neu erstellt beziehungsweise überarbeitet:

- Überarbeitung des Wasserrechtlichen Gutachtens, Basler & Hofmann Deutschland GmbH vom 26. Juli 2023
- Stellungnahme Bewertung der Versickerungsfähigkeit, Erdbaulaboratorium Dresden – Ingenieurbüro für Geotechnik und Umwelt GmbH vom 7. Juli 2023

- Hochwasseralarmierungs- und Evakuierungskonzept, Basler & Hofmann Deutschland GmbH vom 14. August 2023

Neben dem geänderten Entwurf des Bauungsplanes werden folgende wesentliche, bereits vorliegende umweltbezogene Stellungnahmen ausgelegt:

Art der Stellungnahme	Schutzgut	Art der vorhandenen Informationen
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landratsamt (24. September 2021, 3. März 2023)	Mensch	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweis, dass die Allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls nach UVPG / BauGB durchzuführen ist - Hinweise, zu „allgemeinen Anforderungen an gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse und die Sicherheit der Wohn- und Arbeitsbevölkerung“ (Nutzungskonzept/ Warnplan für Hochwasserfall) - Hinweise zum Maß der baulichen Nutzungen im festgesetzten Allgemeinen Wohngebiet - Hinweise zu bauordnungsrechtlichen Festsetzungen - Hinweise zu denkmalschutzrechtlichen Belangen - Hinweise und Forderungen zum Umgang mit dem an das Plangebiet angrenzenden Wald nach § 2 des sächsischen Waldgesetzes - Hinweise und Forderungen bezüglich des Katastrophenschutzes im festgesetzten Überschwemmungsgebiet - Hinweis zur Berücksichtigung von Umweltbelangen gemäß §1 Abs. 6 Nr. 7 BauGB - Hinweise zum gesetzlich festgesetzten Gewässerrandstreifen von Weißeritz und Poisenbach/ Weißeritzmühlgraben gemäß §38 Wasserhaushaltsgesetz in Bezug auf festgesetzte Baugrenzen - Hinweis, dass Leitungsrechte auch in die textlichen Festsetzungen aufzunehmen sind
	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> - Forderungen, dass Angaben zum Retentionsraumausgleich in den Planungsunterlagen zu überprüfen und gegebenenfalls zu korrigieren sind - Hinweise zur Retentionsmulde - Hinweis zur Plandarstellung in Bezug auf das Überschwemmungsgebiet HQ100 - Hinweise zum gesetzlich festgesetzten Gewässerrandstreifen von Weißeritz und Poisenbach/ Weißeritzmühlgraben gemäß §38 Wasserhaushaltsgesetz - Hinweis zu Überschwemmungsgebiet HQ100 sowie zu den Hochwasserrisikokarten, die als Datengrundlage dienen
	Boden	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweise zu natürlicher Radioaktivität und unterirdischen Hohlräumen - Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Aushubmaterial, Altlasten/belasteten Böden - Hinweise zum Einbringen von unbelasteten Böden - Hinweise zum Umgang mit Bodenfunden, Bodendenkmalen
	Pflanzen und biologische Vielfalt	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweis, dass allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls nach UVPG/BauGB durchzuführen ist - Hinweise zum standortgerechten Bewuchs im Bereich des Gewässerrandstreifens - Hinweise zum Umgang mit Vorgaben/Forderungen aus artenschutzrechtlicher Prüfung (Gutachten) - Hinweise und Forderungen zum Umgang mit dem an das Plangebiet angrenzenden Wald nach §2 des sächsischen Waldgesetzes - Hinweise zur Pflanzenverwendung
Landesdirektion Sachsen (16. September 2021, 27. Februar 2023)	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweise zum festgesetzten Überschwemmungsgebiet - Verweis auf Festlegungen des rechtskräftigen Regionalplan Oberes Elbtal/ Osterzgebirge (Vorrang- beziehungsweise Vorbehaltsgebiet vorbeugender Hochwasserschutz)
	Boden Pflanzen und biologische Vielfalt	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweise zu unterirdischen Hohlräumen - Verweis auf Festlegungen des rechtskräftigen Regionalplan Oberes Elbtal/Osterzgebirge (Mühlgraben, Poisenbach nach Mündung des Mühlgrabens ist Vorranggebiet Arten- und Biotopschutz) und Umgang mit Festlegung
Regionaler Planungsverband Oberes Elbtal/ Osterzgebirge (23. September 2021, 27. Februar 2023)	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweise und Forderungen zum Hochwasserschutz und Gefährdungspotenzial, Bauen im Überschwemmungs- und überschwemmungsgefährdeten Gebiet - Verweis auf Festlegungen des rechtskräftigen Regionalplanes Oberes Elbtal/Osterzgebirge (Vorrang- beziehungsweise Vorbehaltsgebiet vorbeugender Hochwasserschutz)
Landesamt für Denkmalpflege (17. August 2021)	Fläche/ Boden	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweis zu denkmalgeschützten Flächen im Bereich des Mühlgrabens
Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (23. September 2021, 1. März 2023)	Boden	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Altlasten - Hinweise zu notwendigen Baugrunduntersuchungen
	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> - Hinweise zur hochwasserangepassten Bauweise und Baugrundabnahmen

Landestalsperrenverwaltung Sachsen (21. September 2021, 6. Februar 2023)	Wasser	- Hinweise zur Vereinigten Weißeritz, Gewässer 1. Ordnung - Hinweise zum Gewässerrandstreifen - Hinweise zur Gewässerunterhaltung - Hinweise zur Fußgänger- und Radfahrerbrücke - Hinweise zum Umgang mit einer bestehenden Stützwand und zur Unterhaltungslast - Hinweise zum Bauen im Überschwemmungs- und Überschwemmungsgefährdeten Gebiet (unter anderem hochwasserangepasste Bauweise) - Hinweise zu Zuständigkeiten/ Genehmigungsbehörden - Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Grundwasser - Umgang mit zusätzlichem Hochwasserschutzmaßnahmen
Sächsisches Oberbergamt (6. Februar 2018, 23. August 2021, 1. Februar 2023)	Boden	- Hinweise zu unterirdischen Hohlräumen und Altbergbau - Hinweise zu Boden- und Tiefbauarbeiten
Freitaler Stadtwerke GmbH (30. August 2021, 3. Februar 2023)	Boden	- Hinweise zum Leitungsbestand, Abstandsflächen, Zuständigkeiten
Wasserversorgung Weißeritzgruppe (18. Januar und 18. Juli 2018, 18. August 2021, 7. Februar 2023)	Wasser	- Hinweise zum Anschluss an das öffentliche Trinkwassernetz und zur Nutzung von Trinkwasser - Hinweise zur Löschwasserversorgung
Technische Werke Freital GmbH (8. September 2021, 27. Februar 2023)	Wasser	- Hinweise Leitungsverläufen, Abstandsflächen, Zuständigkeiten - Hinweise zur Entwässerung des Baugebietes - Hinweise zum Hochwasserschutz in Bezug auf die Entwässerung des Geltungsbereiches
Landeshauptstadt Dresden (24. September 2021)	Mensch/Fläche	- Hinweise zur Wohnbauflächenentwicklung in Bezug auf die Bevölkerungsentwicklung
Grüne Liga Sachsen e. V. (23. September 2021)	Boden/Fläche	- Hinweise zu Altlasten und Bodenaustausch bei unversiegelten Flächen
	Mensch	- Hinweise zu Bodenaustausch/Verwendung unbelasteten Bodenmaterial im Bereich des Spielplatzes

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten wie Name, Adressdaten und E-Mail-Adresse zustimmen. Gemäß Art. 6 Abs. 1c EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO) werden die Daten im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht ihnen gegenüber genutzt. Eine Mitteilung über das Abwägungsergebnis zu den Stellungnahmen kann nur erfolgen, wenn die Anschrift des Verfassers lesbar beigefügt wurde.

Die verbindliche Mitteilung über das Abwägungsergebnis erfolgt nach dem Abwägungs- und Satzungsbeschluss im Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 3 Abs. 2 Satz 2 und § 4a Abs. 5 BauGB).

Freital, 26.10.2023

Rumberg
Oberbürgermeister

Jahresabschluss 2022 des Abwasserbetriebs der Großen Kreisstadt Freital

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital hat in seiner Sitzung am 28. September 2023 den Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2022 des Abwasserbetriebs der Großen Kreisstadt Freital und über die Behandlung

des Jahresüberschusses gefasst. Gemäß § 34 Abs. 2 der Sächsischen Eigenbetriebsverordnung (SächsEigBVO) wird der Beschluss mit folgendem Wortlaut öffentlich bekannt gemacht:

Beschluss:

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital stellt den Jahresabschluss 2022 des Abwasserbetriebs der Stadt Freital mit folgenden Ergebnissen fest

1.1	Bilanzsumme	61.476.791,39 Euro
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf das Anlagevermögen das Umlaufvermögen	57.616.631,83 Euro 3.792.401,08 Euro
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf das Eigenkapital die Sonderposten aus Zuschüssen zum Anlagevermögen die Rückstellungen die Verbindlichkeiten	28.078.261,42 Euro 18.275.370,55 Euro 186.184,23 Euro 14.880.653,03 Euro
1.2	Jahresüberschuss	256.313,81 Euro
1.2.1	Summe der Erträge	6.320.101,79 Euro
1.2.2	Summe der Aufwendungen	6.063.787,98 Euro

2. Der Jahresüberschuss in Höhe von insgesamt 256.313,81 Euro wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Der Gewinnvortrag aus dem Wirtschaftsjahr 2021 in Höhe von 464.206,76 Euro wird der Allgemeinen Rücklage zugeführt.
4. Der Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2022 die Entlastung erteilt.
5. Die im Rechnungswerk enthaltene Kostenüberdeckung im Sinne von § 10 SächsKAG aus dem Kalkulationszeitraum 2022 wird festgestellt.

„BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS
An den Abwasserbetrieb der Stadt Freital, Freital

PRÜFUNGSURTEILE

Wir haben den Jahresabschluss des Abwasserbetriebs der Stadt Freital, Freital – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft.

Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Abwasserbetriebs der Stadt Freital für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über kommunale Eigenbetriebe (SächsEigBVO), den einschlägigen deutschen, für große Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Eigenbetriebes zum 31. Dezember 2022 sowie seiner Ertragslage für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2022 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den Vorschriften des § 30 SächsEigBVO und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

GRUNDLAGE FÜR DIE PRÜFUNGSURTEILE

Wir haben unsere Prüfung des Jahres-

abschlusses und des Lageberichts nach in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 32 SächsEigBVO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt

„VERANTWORTUNG DES ABSCHLUSSPRÜFERS FÜR DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND DES LAGEBERICHTS“ weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Eigenbetrieb unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

VERANTWORTUNG DES ABSCHLUSSPRÜFERS FÜR DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND DES LAGEBERICHTS

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den Vorschriften der SächsEigBVO i. V. m. einschlägigen deutschen, für große Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund dolosen Handlungen (d. h. Manipulationen der Rechnungslegung und Vermögensschädigungen) oder Irrtümern ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unter-

nehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den Vorschriften der des § 30 SächsEigBVO entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden Vorschriften der SächsEigBVO zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

VERANTWORTUNG DES ABSCHLUSSPRÜFERS FÜR DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UND DES LAGEBERICHTS

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den Vorschriften des § 30 SächsEigBVO entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 32 SächsEigBVO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als das Risiko, dass aus Irrtümern resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme des Eigenbetriebs abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass der Eigenbetrieb seine Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.

- beurteilen wir Darstellung, Aufbau und Inhalt des Jahresabschlusses insgesamt einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt.
- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Eigenbetriebs.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.“

Dresden, 9. Juni 2023

BDO AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Hohmann Assmann
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüferin

Auslegungshinweis:

Es wird darauf hingewiesen, dass der Jahresabschluss und der Lagebericht des Abwasserbetriebs der Stadt Freital zum 31. Dezember 2022 in der Zeit vom 1. November 2023 bis einschließlich 9. November 2023 im Rathaus Freital-Hainsberg, Hainsberger Straße 1 im Abwasserbetrieb Zimmer 107 zu den üblichen Öffnungszeiten öffentlich ausliegt. Um Terminvereinbarung wird dringend gebeten.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Widerspruchsrecht zur Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Das Wehrrechtsänderungsgesetz 2011 regelt im Wesentlichen die Abschaffung der allgemeinen Wehrpflicht und gleichzeitig die Fortentwicklung eines freiwilligen Wehrdienstes. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial an Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die nächstes Jahr volljährig werden, hat die Meldebehörde auf Grund des § 58 c Abs. 1 Gesetz über die Rechtsstellung der Soldaten (Soldatengesetz) dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr folgende Personendaten aus dem Melderegister bis 31. März zu übermitteln:

1. Familienname
2. Vornamen
3. gegenwärtige Anschrift der Hauptwohnung.

Die davon betroffenen Personen (Geburtsjahrgang 2005) haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Die Personen, die die Übermittlung ihrer Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr nicht wünschen, können dies bis zum **15. März 2024** der Stadtverwaltung Freital, Ordnungsamt, Sachgebiet Pass- und Meldewesen, Am Bahnhof 8 in 01705 Freital persönlich oder schriftlich mitteilen.

Öffnungszeiten

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

Information über die Aufstellung eines sachlichen Teilregionalplans Energieversorgung/Windenergie und das Beteiligungsverfahren zur Planaufstellung

Die Verbandsversammlung des Regionalen Planungsverbands Oberes Elbtal/Osterzgebirge hat am 5. Juli 2023 den Beschluss zur Aufstellung eines sachlichen Teilregionalplans Energieversorgung/Windenergienutzung gefasst. Die Notwendigkeit für diesen Plan ergibt sich aus der im Windenergieflächenbedarfsgesetz, einem Bundesgesetz, fest-

gelegten Verpflichtung des Freistaates Sachsen, zwei Prozent der Landesfläche für die Windenergienutzung bereitzustellen. Mit einer Änderung des Sächsischen Landesplanungsgesetzes wurde durch den Freistaat Sachsen diese Aufgabe den Regionalen Planungsverbänden zugewiesen. Damit wurde auch der Regionale Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge verpflichtet, in der Planungsregion genau diesen Flächenanteil planerisch für die Windenergienutzung auszuweisen. Dies ist durch die Ausweisung von sogenannten Vorranggebieten – Gebiete, die für eine bestimmte Nutzung reserviert werden und andere, dieser Nutzung entgegenstehende Nutzungen ausschließen – sicherzustellen. Die Planung muss bis Ende 2027 abgeschlossen sein.

Die Flächenplanung soll so erfolgen, dass für die Anwohner die geringstmöglichen Beeinträchtigungen und keine unzulässigen Belastungen verbunden sind. Gleichzeitig sollen sensible Landschaftsräume, die für Kulturlandschaftsschutz, für Natur- und Artenschutz, aber auch für die Erholung wichtig sind, soweit wie möglich geschont werden. Darauf wird im Planungsverfahren ein großes Augenmerk im Zuge der Abstimmung mit den Fachbehörden und den Kommunen,

aber auch im Zuge der Beteiligung der Bürgerschaft liegen. Anliegen ist ein fairer Interessenausgleich im Zuge der Gesamtplanung.

In die Planung integriert sind neben der Windenergienutzung auch die Themen Solarenergienutzung und Trassensicherung für den Stromtransport.

Die Aufstellung des Teilregionalplans findet in einem komplexen Verfahren statt, das durch gesetzliche Fristen und Verfahrensschritte vorstrukturiert ist und an dem Kommunen, Fachverwaltungen, Institutionen und die Öffentlichkeit teilnehmen. Diese werden in entsprechenden Beteiligungsverfahren gehört und haben dabei das Recht, Anregungen und Bedenken vorzubringen und Hinweise zu geben. Eine solche erste Beteiligungsrunde (gesetzliche Grundlage ist § 9 Abs. 1 Raumordnungsgesetz (ROG) i. V. mit § 6 Absatz 1 Sächsisches Landesplanungsgesetz) findet vom 1. November bis 13. Dezember 2023 statt. Der Regionale Planungsverband stellt mit dieser seine Planungsabsichten näher vor und es wird die beabsichtigte planerische Herangehensweise beschrieben.

Die Unterlagen können ab dem **1. November 2023** im Beteiligungsportal Sachsen (ein Link dazu befindet sich auf der Internetseite des Regionalen Planungs-

verbandes Oberes Elbtal/Osterzgebirge: <https://rpv-elbtalosterz.de>) eingesehen und heruntergeladen werden. Dabei besteht auch schon für Bürgerinnen und Bürger die erste Gelegenheit der Abgabe einer Stellungnahme. Die Frist dafür endet am **13. Dezember 2023**. Wer die Möglichkeit der Kenntnisnahme der Unterlagen und der Abgabe einer Stellungnahme nicht online nutzen kann oder möchte, hat alternativ auch andere Möglichkeiten der Einsichtnahme in die Unterlagen und der Abgabe einer Stellungnahme. Näheres dazu findet sich in der öffentlichen Bekanntmachung zu diesem Verfahren. Diese wird ebenfalls auf der oben benannten Website und im Amtlichen Anzeiger des Sächsischen Amtsblattes Nr. 42, welches am 19. Oktober 2023 erscheint, zu finden sein. Im Ergebnis der Auswertung aller Stellungnahmen wird der Planentwurf erarbeitet, in welchem dann auch flächenkonkrete Vorschläge für die Windenergienutzung dargestellt sein werden. Zu diesem Planentwurf erfolgt dann ein nächstes Beteiligungsverfahren zur Anhörung der Öffentlichkeit und der in ihren Belangen berührten öffentlichen Stellen entsprechend § 9 Abs. 2 ROG. Es wird voraussichtlich im zweiten Halbjahr 2025 stattfinden.

BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 19.10.2023

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
Laufende Maßnahmen			
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476230	Umbau Lessingschule	Sperrung Parkflächen Kantstraße Einengung Gehweg/Fahrbahn Straße Zur Lessingschule und Kantstraße	14.01.2022 bis 30.10.2023
	Ausbau Kantstraße 7	Sperrung Parkflächen und Vollsperrung Gehweg vor Kantstraße 7, Hafenkante	01.11.2023 bis 30.04.2024
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476219	Grundhafter Ausbau Rabenauer Straße Zweiter Bauabschnitt: Vollsperrung von Kurve Rollmopsschänke bis Ortsausgang	Vollsperrung Fahrbahn – Umleitung nach Rabenau über Poisentalstraße, Possendorf, B 170	05.06.2023 bis Dezember 2023
STN Sogetrel Telecom Networks GmbH im Auftrag von Vodafone Telefon 030 587661810	Kabelverlegungen im Stadtgebiet Freital, Nebenstraßen im Wohngebiet Raschelberg	Teilweise halbseitige Sperrung Fahrbahn, Sperrung Parkplätze, Sperrung Gehwege	Juli bis November 2023
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Anbindung Ortslage Somsdorf Verlegung Leerrohr für Telekommunikation	In der Ortslage Vollsperrung Nebenstraßen, teilweise halbseitige Sperrung	Februar 2023 bis November 2023
		Vollsperrung Alter Berg in Abschnitten	November 2023
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon 0351 648040	Erneuerung Trinkwasserleitung Dresdner Straße zwischen Pit-Stop und Neumarkt in Abschnitten	Teilweise Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn, Sperrung von Parkflächen	13.03.2023 bis Dezember 2023
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476219	Grundhafter Ausbau Gitterseer Straße in mehreren Bauabschnitten	Vollsperrung Fahrbahn in Bauabschnitten	22.05.2023 bis Oktober 2025 Gesamt- Maßnahme
DREWAG - Stadtwerke Dresden GmbH Telefon 035206 397314	Neubau Rohwasserleitung DN 1000 zwischen Cornelius-Gurlitt-Straße und Bannewitzer Straße	Vollsperrung Fahrbahn zwischen Cornelius-Gurlitt-Straße und Bannewitzer Straße	11.09.2023 bis 01.03.2024
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Verlegung Gasleitung im Kreuzungsbereich Hainsberger Straße, Rabenauer Straße	Halbseitige Sperrung Rabenauer Straße und Hainsberger Straße – Umstellung der vorhandenen Knoten-Ampel als Drei-Seiten-Wechselanlage	21.08.2023 bis 30.10.2023
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476219	Neubau Gehweg Oststraße zwischen Hausnummer 34 und Schweinsdorfer Straße	Vollsperrung der Oststraße in zwei Abschnitten	21.08.2023 bis 15.11.2023
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Neuverlegung Glasfaserausbau Opitzer Straße in zwei Abschnitten	Vollsperrung Opitzer Straße in zwei Abschnitten, Umleitung mit Ampelregelung jeweils über Am Anger	18.09.2023 bis 15.11.2023
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840	Herstellung Hausanschlüsse	Vollsperrung Fahrbahn in Höhe Oberpesterwitzer Straße 40a	Circa eine Woche im Oktober/ November 2023
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon 0351 648040			
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Bergerschachtweg zwischen Altburgk und Hausnummer 5	Vollsperrung Bergerschachtweg in Abschnitten	09.10.2023 bis 17.11.2023

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.

Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212

E-Mail: stadtbau@freital.de

Fortsetzung Titelseite

Mit Jux und Böllerei wollen die Elferräte aus den Stadtteilen Wurgwitz, Hainsberg, Somsdorf und Pesterwitz am 11.11. um 11 Uhr 11 traditionell die „Regierungsgewalt“ über die Stadt Freital für die „Fünfte Jahreszeit“ erobern. Da der Tag in diesem Jahr auf einen Samstag fällt, wäre die Erstürmung des Rathaus zu Potschappel allerdings zwecklos, da die Amtsstuben verwaist sind. Doch der fröhliche Gewaltakt als Auftakt der närrischen Zeit wird dennoch öffentlich ausgetragen: auf dem Freitaler Wochenmarkt.

„Ich denke, das ist eine gute Alternative und ein zusätzlicher Anreiz, auf den Neumarkt zu kommen, um unseren Wochenmarkt zu besuchen und dabei das Karnevalstreiben zu erleben“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg. Selbstverständlich bringt er die „Insignien der Macht“ – Rathauschlüssel, Amtskette, Stadtsäckel und Amtsschimmel – persönlich zur Übergabe mit. Die sollen natürlich nicht ganz freiwillig, sondern zumindest verbunden mit ein paar deftigen Wortgefechten herausgerückt werden. Alle Freitalerinnen, Freitaler und Gäste in der Stadt sind eingeladen, dem närrischen Spektakel beizuwohnen. Es währt etwa von 10.10 Uhr bis 12.12 Uhr und wird umrahmt von Musik des Spielmannszuges Freital, Büttenreden, Böllerschüssen, Kamelle und kleinen Überraschungen. Passend zum Ereignis wird das



Schon 2017 wurde der 11.11. auf dem Wochenmarkt zelebriert.

Foto: Stadt Freital

Freitaler Familienmaskottchen Carli auf dem Markt 111 Pfannkuchen verteilen. Zudem wird es Kinderschminken, alkoholfreie Heißgetränke und ein Imbissangebot geben.

Der Wochenmarkt hat in der Zeit von 8.00 bis 13.00 Uhr geöffnet und bietet sein übliches breites Sortiment an. Am Abend feiern die Elferräte dann gemeinsam mit dem närrischen Volk den Faschingsauf-

takt ganz zünftig in ihren heimischen Domizilen. Zwei davon haben dabei besonderen Anlass zur Freude. Der Hainsberger Faschingsverein kann in die frisch sanierten Ballsäle Coßmannsdorf zurückkehren und der Pesterwitzer Elferat wird die Gutshofbühne am Dorfplatz als neuen Stammsitz und Veranstaltungsstätte aller Pesterwitzer Vereine nach dem Umbau neu eröffnen.

Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 19/2023	10.11.2023	(Redaktionsschluss 23.10.2023)
Ausgabe 20/2023	24.11.2023	(Redaktionsschluss 09.11.2023)
Ausgabe 21/2023	15.12.2023	(Redaktionsschluss 30.11.2023)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADTVERWALTUNG

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt freie Stellen als

Heilpädagogische Fachkräfte (m/w/d) in EntgGr. S 8a TVöD-SuE

Kennziffer 413/2023

Bewerbungsschluss: offen

in den städtischen Kindertageseinrichtungen für den Krippen-, Kindergarten- und Hortbereich mit einer flexiblen Arbeitszeitgestaltung entsprechend des Bedarfs mit mindestens 30 Wochenstunden unbefristet zu besetzen.

Unsere Kindertageseinrichtungen befinden sich in den verschiedenen Stadtteilen Freitals in größtenteils neu gebauten oder sanierten Gebäuden. Die Einrichtungen arbeiten nach unterschiedlichen konzeptionellen Ansätzen wie zum Beispiel Fröbel, Montessori oder Kneipp unter Berücksichtigung des sächsischen Bildungsplanes. In den Einrichtungen werden, je nach Betreuungsart, Kinder bis zum Schuleintritt oder auch bis zur vierten Klasse betreut.

Näheres erfahren Sie zu jeder Einrichtung auf dem städtischen Internetportal unter www.freital.de/kitaverbund.

Anforderungsprofil:

Bewerber sollten Sie sich, wenn Sie über einen Ausbildungsabschluss als staatlich anerkannte/r Heilpädagoge/in, staatlich anerkannte/r Heilerziehungspfleger/in bzw. staatlich anerkannte/r Erzieher/in mit heilpädagogischer Zusatzqualifikation oder einen vergleichbaren Abschluss entsprechend der Sächsischen Qualifikations- und Fortbildungsverordnung pädagogischer Fachkräfte (SächsQualiVO) verfügen und

- Engagement und Freude an der Bildung, Erziehung und Betreuung von Kindern,
- gute Kenntnisse des Sächsischen Bildungsplanes,
- Offenheit und Toleranz gegenüber Kindern und Eltern sowie deren Lebenssituationen,
- Erfahrungen im Kontext der Elternarbeit, Beobachtungsdokumentation und Verschriftlichung des Entwicklungsberichtes und Förderplans für die Leistungen im Rahmen der Eingliederungshilfe nach ICF-CY,
- eigene pädagogische Ideen und Vorstellungen sowie
- Selbstständigkeit und Flexibilität mitbringen.

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt freie Stellen als

Erzieher (m/w/d) in EntgGr. S 8a TVöD-SuE

Kennziffer 410/2023

Bewerbungsschluss: offen

in den städtischen Kindertageseinrichtungen für den Krippen-, Kindergarten- und Hortbereich mit einer flexiblen Arbeitszeitgestaltung entsprechend des Bedarfs mit mindestens 30 Wochenstunden unbefristet zu besetzen.

Unsere Kindertageseinrichtungen befinden sich in den verschiedenen Stadtteilen Freitals in größtenteils neu gebauten oder sanierten Gebäuden. Die Einrichtungen arbeiten nach unterschiedlichen konzeptionellen Ansätzen wie zum Beispiel Fröbel, Montessori oder Kneipp unter Berücksichtigung des sächsischen Bildungsplanes. In den Einrichtungen werden, je nach Betreuungsart, Kinder bis zum Schuleintritt oder auch bis zur vierten Klasse betreut.

Näheres erfahren Sie zu jeder Einrichtung auf dem städtischen Internetportal unter www.freital.de/kitaverbund.

Anforderungsprofil:

Bewerber sollten Sie sich, wenn Sie über einen Ausbildungsabschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder einen vergleichbaren Abschluss entsprechend der Sächsischen Qualifikations- und Fortbildungsverordnung pädagogischer Fachkräfte (SächsQualiVO) verfügen und

- Engagement und Freude an der Bildung, Erziehung und Betreuung von Kindern,
- gute Kenntnisse des Sächsischen Bildungsplanes,
- Offenheit und Toleranz gegenüber Kindern und Eltern sowie deren Lebenssituationen,
- eigene pädagogische Ideen und Vorstellungen sowie Selbstständigkeit und Flexibilität mitbringen.

Wir bieten Ihnen:

- eine tarifgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- tariflich geregelte betriebliche Altersversorgung
- Maßnahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemäßer IT-Ausstattung
- Jobticket
- Fahrradleasing mittels Entgeltumwandlung

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit lückenlosem Lebenslauf mit Tätigkeitsnachweis, Nachweis des geforderten Abschlusses, Arbeitszeugnissen und dergleichen richten Sie bitte schriftlich unter Angabe der Kennziffer an die

Große Kreisstadt Freital
Hauptamt
Dresdner Straße 56
01705 Freital
oder per E-Mail an karriere@freital.de.

Aus Sicherheitsgründen können nur Anhänge im Format .docx, .xlsx, .pdf oder .jpg angenommen werden. Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Gern können Sie auf den sonst üblichen Versand in Kunststoffmappen verzichten. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten.

Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir im Zuge der Einführung der EU-Datenschutzgrundverordnung Ihre Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens elektronisch verarbeiten. Die datenschutzrechtlichen Bestimmungen hierfür finden Sie auf unserer Internetseite unter www.freital.de/datenschutz.

Auf die bevorzugte Berücksichtigung von schwerbehinderten Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung wird geachtet. Schwerbehinderte Menschen oder ihnen gleichgestellte Bewerber, die die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, werden ausdrücklich aufgefordert, sich zu bewerben. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen.

Die Stadt Freital ist bestrebt, ihren Mitarbeitern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen.

Stadtverwaltung am 30. Oktober 2023 geschlossen

Am 30. Oktober 2023 bleibt die Stadtverwaltung mit den Rathäusern Deuben und Potschappel, dem Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel sowie dem Abwasserbetrieb im Rathaus Hainsberg aufgrund des Brückentages (Dienstag, der 31. Oktober ist Feiertag „Reformativonstag“) geschlossen. Die Mitarbeiterin-

nen und Mitarbeiter sind dann ab dem 1. November 2023 wieder über Telefon und E-Mail zu erreichen und stehen ab dem 2. November 2023 wieder zu den regulären Öffnungszeiten zur Verfügung. Die Städtischen Sammlungen auf Schloss Burgk haben regulär am 30. Oktober 2023 geschlossen und am Feiertag

10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Die Stadtbibliothek im City-Center ist am 30. Oktober 2023 wie immer montags von 12.00 bis 18.30 Uhr geöffnet, die Stadtbibliothek Zauckerode von 13.00 bis 17.00 Uhr. Am Feiertag bleiben die Bibliotheken geschlossen.

Pass- und Meldewesen vom 30. Oktober bis 10. November geschlossen

Vom 30. Oktober bis 10. November 2023 ist das Sachgebiet Pass- und Meldewesen im Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel wegen einer dringend notwendigen Software-Umstellung geschlossen. Der Zeitraum ist, gerade in diesem sensiblen Verwaltungsbereich, für Datenmigration, Konfiguration und Schulung erforderlich, damit die neue Anwendung ab 13. November zuverlässig

zur Verfügung steht und in dieser reibungslos gearbeitet werden kann. Bürgerinnen und Bürger sollten beachten, dass damit die folgenden Dienstleistungen in dem Zeitraum im Bürgerbüro NICHT zur Verfügung stehen:

- Meldeangelegenheiten
- Meldebescheinigungen
- Melderegisterauskünfte
- Führungszeugnisse

- Gewerbezentralregisterauskünfte
- Beglaubigungen
- Dokumentenbeantragung und -ausgabe
- Antrag Familienpass

Die Schließung sollte bei der Terminplanung und der Organisation entsprechender Angelegenheiten berücksichtigt und möglichst rechtzeitig vorher mit dem Sachgebiet geklärt werden.

— Anzeige(n) —



SACHSEN-EXPRESS
einsteigen, zurücklehnen & genießen

Empfehlungen des Monats von Reisedienst Hammer GmbH

Tel. 03 51 / 64 93 400
info@sachsen-express.de

„De Pyramid dreht sich net“ mit dem Bergmann Kurt	Wintertraum Abenteuer in der Schweiz	Gesunde Ostseeauszeit
<p>Tagesfahrt 13.12.2023</p> <p>Mit original erzgebirgischen Speisen werden sie im Gasthof Dittmannsdorf verwöhnt. Am Nachmittag sorgt der lustige Bergmann Kurt für ein zünftiges Unterhaltungsprogramm, ganz im Sinne der erzgebirgischen Gastlichkeit. Bei Kaffee und Kuchen klingt der Tag langsam aus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mittagessen • Unterhaltungsprogramm • Kaffeegedeck <p>zentrale Zustiege* p. P. ab 59,- €</p>	<p>7 Tage 10.03. - 16.03.2024</p> <p>Erleben Sie alpine Bahnabenteuer mit dem Golden-Pass-Express, Engelberg-Express, Glacier-Express, Rigi-Express, Voralpen-Express und der Matterhorn-Gotthard-Bahn durch die verschneite Zentralschweiz. Vorbei an unzähligen Seen, Wasserfällen und durch schroffe Täler mit gewaltiger Kulisse überqueren Sie winterliche Alpenpässe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6 ÜN/HP • freie Fahrt auf allen WHITE PASS Winterbahnen gem. Programm • freie Nutzung Wellness Resort mit Hallenbad <p>inkl. Haustür-Transfer* p. P. ab 1.195,- €</p>	<p>8 Tage 17.03. - 24.03.2024</p> <p>Genießen Sie die frische, klare Seeluft und die ersten wärmenden Sonnenstrahlen bei einem ausgedehnten Strandspaziergang im Ostseebad Binz. Der IFA Rügen Hotel & Ferienpark lädt zu erholsamen Urlaubstagen mit stärkender Gymnastik, wohltuendem Saunaerlebnis und einem Gesundheitsvortrag ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 7 ÜN/HP • 1 x geführter Spaziergang durch Binz • 2 x Wassergymnastik <p>inkl. Haustür-Transfer* p. P. ab 725,- €</p>

weitere Angebote unter www.sachsen-express.de | Reisebüro: Schachtstraße 23g · 01705 Freital

*Nähere Informationen dazu im Reisebüro oder telefonisch

Sechster Freitaler Schoko-Adventskalender mit Motiv von Olaf Stoy

Adventskalender gehören zur Vorweihnachtszeit wie Schwibbögen und Pyramiden. Seit 2018 gibt auch die Stadt Freital jährlich so einen Weihnachts-Countdown heraus, der mit seiner Füllung Groß und Klein die Wartezeit versüßen soll. Als Grundmotiv dienen stets Schloss Burgk und der Windberg, doch immer anders interpretiert. Nach den Freitaler Künstlern Margot Avemark, Heinz Kürbis, Pascal Bretschneider alias Brettel, Annett Bouchard und Peter Hermann Scholz in den Vorjahren stammt das nunmehr sechste Motiv von Olaf Stoy.

1959 in Dippoldiswalde geboren, absolvierte Olaf Stoy seine Ausbildung als Keramformer in der Sächsischen Porzellanmanufaktur Dresden in Freital-Potschappel und wurde 1993 ihr Chefmodelleur. Als Mitbegründer des Dresdner Porzellankunst e. V. engagierte er sich jahrelang ehrenamtlich im kulturellen Leben unserer Stadt. Mit seinem „Atelier für Kunst und Gestaltung“ verwirklicht er sich seit 2005 künstlerisch freischaffend als Plastiker, Grafiker und Literat. Für Freital schuf er unter anderem Arbeiten zur Wilhelmine-Reichard-Ehrung, eine Medaille zum 100. Stadtgeburtstag und die Bronzeskulptur „Tauziehen“ auf dem Neumarkt. Die von ihm gestaltete 2-Euro-Münze mit dem Motiv der Wartburg erschien 2022 in einer Auflage von 30 Millionen Exemplaren. 2012 erhielt Olaf Stoy den Kultur- und Kunstpreis der Stadt Freital.

Inzwischen ist er mit seinem Atelier zwar ins Georado nach Dorfhain gezogen, aber



Der bekannte Künstler Olaf Stoy präsentiert den von ihm gestalteten diesjährigen Freitaler Adventskalender. Foto: Stadt Freital

mit Freital fühlt sich der Künstler immer noch verbunden. „Den Auftrag, das Motiv für den diesjährigen Adventskalender zu entwerfen, habe ich sehr gerne angenommen. Die Arbeit daran hat mir großen Spaß gemacht“, sagt Olaf Stoy. Mit dem fertigen Produkt ist er sichtlich zufrieden. Es trägt ganz klar seine künstlerische Handschrift: sparsam, poetisch und mit einem verschmitzten Augenzwinkern. Sogar einen kleinen Hinweis auf das große Jubiläum der Städtischen

Sammlungen im kommenden Jahr hat er versteckt.

Ab sofort können die streng limitierten Schoko-Kalender zum Preis von 5,50 Euro erworben werden. Verkaufsstellen sind zum Beispiel das Bürgerbüro der Stadt Freital im Bahnhof Potschappel, die Stadtbibliothek im City-Center und die Städtischen Sammlungen auf Schloss Burgk. Außerdem bieten verschiedene Partner in der Stadt die Kalender zum Kauf an.

Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters

Die nächste Bürgersprechstunde von Oberbürgermeister Uwe Rumberg findet am **7. November 2023 von 16.00 bis 18.00 Uhr** statt.

Das Angebot steht jedem Bürger offen, um in einer Viertelstunde Gesprächszeit mit dem persönlichen Anliegen direkt an den Oberbürgermeister heranzutreten und mit ihm darüber zu sprechen. Eine

Anmeldung unter Telefon 0351 6476154 ist erforderlich. Dabei sollten die Interessierten bereits kurz ihr Anliegen schildern, um eine Vorbereitung zu ermöglichen beziehungsweise bereits im Vorfeld Lösungsmöglichkeiten zu suchen.

Als Alternative zur Sprechstunde ist eine Kontaktaufnahme mit dem Büro des Oberbürgermeisters zur schriftlichen

Beantwortung von Anliegen per E-Mail an obm@freital.de möglich. Selbstverständlich stehen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung weiterhin für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung. Die darauffolgende Sprechstunde findet am 12. Dezember 2023 statt.

Sprechstunden der Schiedsstellen im Jahr 2024

Die Schiedsstellen der Großen Kreisstadt Freital haben für das Jahr 2024 an folgenden Dienstagen in der Zeit von **17.00 bis 18.00 Uhr** Sprechstunden eingerichtet:

Januar	Februar	März
2. Januar 2024 (2)	13. Februar 2024 (1)	12. März 2024 (1)
16. Januar 2024 (1)	27. Februar 2024 (2)	26. März 2024 (2)
30. Januar 2024 (2)		

April	Mai	Juni
9. April 2024 (1) 23. April 2024 (2)	21. Mai 2024 (2)	18. Juni 2024 (2)
Juli	August	September
16. Juli 2024 (2)	13. August 2024 (2)	10. September 2024 (2)
Oktober	November	Dezember
8. Oktober 2024 (2)	5. November 2024 (2)	-

Glück ist das Zusammentreffen von Phantasie und Wirklichkeit.

Lew Tolstoi (1828 bis 1910)
russischer Schriftsteller

Schloss Burgk erhält bergbaulichen Erlebnispfad und größeren Spielplatz

Am 5. Oktober 2023 haben die Arbeiten zur Umgestaltung und Erweiterung des bergbaulichen Erlebnisspielplatzes „Burgkania“ am Schloss Burgk begonnen. Unter dem Titel „Die Suche nach dem Schwarzen Gold“ entsteht ein vom Schlossareal ausgehender und 2,6 Kilometer langer bergbaulicher Erlebnispfad als familienfreundlicher, barrierearmer Rundweg sowie eine als Bergbaustadt angelegte, holzgestalterisch attraktive Spiellandschaft.

Im Zuge der Maßnahme erhält der Spielplatz einen zentralen Zugang vom neu gestalteten Vorplatz. Außerdem werden Informationstafeln am Erlebnispfad errichtet, eine Blumenwiese angelegt, Wege gebaut und Gehölze gepflanzt. Auf der neuen Platzfläche entstehen Sitzmöglichkeiten, eine Fahrradabstellanlage sowie ein neues Eingangsportal. Zeitgleich erfolgt die Umsetzung und Aufarbeitung der vorhandenen Spielgeräte.

Die Kosten liegen bei rund 580.000 Euro. Die Maßnahme wird gefördert nach der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr zur Förderung der wirtschaftsnahen Infrastruktur im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (Richtli-



Der bergbauliche Erlebnisspielplatz am Schloss Burgk wird gegenwärtig erneuert und erweitert.
Foto: Stadt Freital

nie GRW Infra). Die Fertigstellung ist für Ende 2023 geplant. Während der Arbeiten muss der Spielplatz vollständig gesperrt bleiben und ist nicht nutzbar.

Grundlage zur Umsetzung des Vorhabens ist eine Machbarkeitsstudie zur touristischen Entwicklung des Areals Schloss Burgk und dessen Umgebung aus dem Jahr 2021/22. Die bauliche und funkti-

onale Weiterentwicklung von Schloss Burgk samt Umfeld sind zudem Schlüsselmaßnahmen des Stadtentwicklungskonzepts „INSEK 2030plus“. Ziel ist die Angebotserweiterung und weitere Erhöhung der Attraktivität des Schlossareals für alle Bevölkerungsgruppen sowie die Aufwertung der gesamten touristischen Region.

Weitere Namensschilder für Freitaler Straßen

Zehn Straßen in Freital haben Zusatzschilder erhalten, die über die Bedeutung des Straßennamens Auskunft geben. Das betrifft die Rudeltstraße (Niederhäslich), Hellmuth-Heinz-Straße (Burgk), Krug-von-Nidda-Straße (Saalhausen), Willy-Gäbler-Weg (Pesterwitz), Albert-Schweitzer-Straße (Döhlen), Paul-Büttner-Straße (Potschappel), Richard-Wolf-Straße (Hainsberg), Gustav-Klimpel-Straße (Zauckerode), Rudolf-Breitscheid-Straße (Wurgwitz) und Marianne-Bruns-Straße (Deuben). Unter den blauen Schildern mit dem Straßennamen werden dort auf weißen ergänzenden Schildern die Erklärungen zu lesen sein.

Die Stadtverwaltung hatte im Rahmen des Stadtjubiläums „100 Jahre Freital“ im Jahr 2021 die Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, Vorschläge zu unterbreiten. Die Auswahl der Straßen erfolgte dann aus den eingegangenen Rückmeldungen. Maßgebliches Ziel war es dabei auch, eine möglichst breite Verteilung in unterschiedlichen Stadtteilen zu erreichen. Die Oppelstraße und die Moritz-Fernbacher-Straße in Freital-Zauckerode sowie der Benjamin-Thomae-Weg in Freital-Pesterwitz waren 2021 bereits ausgestattet worden und bildeten den Auftakt für die Aktion.



Stadtbauamtsleiter Silvio Messerschmidt, Bauhofleiter Jens Straube und Bauhofmitarbeiter Wilhelm Dachtler (v. l. n. r.) vor der Anbringung der Schilder für die Marianne-Bruns-Straße

Foto: Stadt Freital

Freitalerinnen und Freitaler hatten immer mal wieder vorgeschlagen, den Hintergrund von Straßennamen zu erklären, wie es bereits an einigen Stellen im Stadtgebiet in der Vergangenheit – lose ausgewählt – realisiert worden ist. Die für das Festjahr eingereichte Idee gab schließlich den Anstoß, das koordiniert weiter umzusetzen, sodass Stadtgeschichte im öffentlichen Raum stärker präsent wird.

Die Straßennamen verweisen auf historische Zusammenhänge oder lokale Persönlichkeiten, die die Stadt mitgeprägt haben.

Auch in Zukunft können weitere Straßen mit Zusatzschildern ausgestattet werden. Wer Vorschläge hat, kann diese per E-Mail an stadtbau@freital.de oder telefonisch unter 0351 6476210 einreichen.

Rabenau und Freital intervenieren gegen Abriss der Arthur-Lohse-Brücke

Zwei Jahre war sie aufgrund statischer und baulicher Mängel gesperrt, jetzt hat der Staatsbetrieb Sachsenforst die Arthur-Lohse-Brücke im Rabenauer Grund kurzerhand abgerissen. Anfang Oktober war die hölzerne Fußgängerbrücke über die Rote Weißeritz verschwunden. Erst kurz zuvor hatten die Stadtverwaltungen Rabenau und Freital aus Gesprächen mit dem Sachsenforst sowie aus Medienberichten von den Abrissplänen erfahren. Oberbürgermeister Uwe Rumberg und sein Rabenauer Amtskollege Thomas Paul hatten sich noch mit einem gemeinsamen Brief an den Staatsbetrieb, die Sächsische Staatskanzlei, den Landestourismusverband sowie mehrere Ministerien, Landtagsabgeordnete und weitere Institutionen gewandt, um den Abriss zu

verhindern oder zumindest einen Ersatzneubau einzufordern. Beide Bürgermeister betonten, dass die Zuständigkeit nach derzeitigem Kenntnisstand im Bereich des Sachsenforsts liege, zumal die angrenzenden Wege bisher nicht durch die Kommunen gewidmet sind. Der Staatsbetrieb Sachsenforst habe bereits 2003 mit der Brückenneuerrichtung die Notwendigkeit einer Überquerung der Rote Weißeritz in diesem Bereich zur Verknüpfung der Wanderwege festgestellt. Weiter heißt es: „Für das Wandergelände des Rabenauer Grundes bedeutet die Brücke eine wichtige Anbindung an den kulturhistorisch wichtigen Sagenweg. Damit trägt sie zur Entzerrung der Wanderströme im beliebten Rabenauer Grund bei und gewährleistet die Erho-

lungsfunktion des Waldes laut Paragraph 31 des sächsischen Waldgesetzes. Sollte der Freistaat als oberster Vertreter der entsprechenden Behörden an seinen Plänen festhalten, die Arthur-Lohse-Brücke ersatzlos abzureißen, verstößt er aus Sicht der Städte Freital und Rabenau somit gegen diese gesetzlich geregelten Grundlagen.“

Leider wurden mit dem schnellen Abriss nun Tatsachen geschaffen. Ob der Appell an den Freistaat Sachsen und seine nachgeordneten Behörden, einen Ersatzneubau an dieser oder unmittelbar angrenzender Stelle zu errichten, Gehör findet, lässt sich gegenwärtig nicht sagen. Es wäre aber ganz im Sinne einer weiterhin starken und attraktiven Region, so Uwe Rumberg und Thomas Paul.



Hier führte einst die Arthur-Lohse-Brücke über die Rote Weißeritz.

Foto: Doreen Kadner/Stadt Rabenau



So sah die Arthur-Lohse-Brücke vor dem Abriss aus.

Foto: Tilo Harder/Stadt Freital

Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Freital trauert

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass



Kamerad Dietmar Schunk,

geboren am 5. Dezember 1944,
Mitglied der Altersabteilung der
Freiwilligen Feuerwehr der Stadt
Freital, Stadtteilfeuerwehr Zauckerode
am 12. Oktober 2023 im Alter von fast
79 Jahren verstorben ist.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

In stiller Trauer
Wehrleitung
Altersabteilung
Stadtteilfeuerwehr Zauckerode

Meine Ausbildung zum / zur Verwaltungsfachangestellten



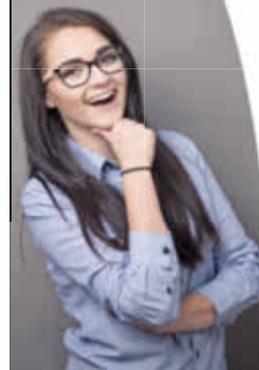
FREITAL

Das bietet mir die Stadt Freital:

- Sicherheit und Zukunftsperspektiven
- Ausbildung in einem motivierten Team
- attraktive und tarifgerechte Vergütung
- 30 Tage Urlaub im Jahr
- eine ausgewogene Work-Life-Balance
- 400 Euro Prämie bei erfolgreichem Abschluss
- gute Übernahmechancen

www.freital.de/ausbildung

Bewirb auch Du Dich bis zum 17.11.2023!



Oskars Rodelbahn-Projekt rückt in greifbare Nähe

Nach mehrjährigen Abstimmungs- und Genehmigungsverfahren und der umfangreichen Bearbeitung etlicher Bedenken ist es nun so weit: Oskarshausen hat die Baugenehmigung für eine All-Wetter-Rodelbahn erhalten. Ein langer Prozess von der Ideenfindung bis zur Umsetzung der naturnahen Rodelbahn durch den angrenzenden Osterbusch geht damit in die entscheidende Phase. Auf einer 642 Meter langen Fahrstrecke soll es durch elf Kurven und über 57 Höhenmeter beschwingt ins Tal gehen. Eingestiegen wird in einen der 28 Schlitten an der Talstation zwischen dem Platz des Friedens und Oskarshausen. Mit der ganzjährigen wetterunabhängigen Nutzung erfüllt die Bahn auch die Kriterien der touristischen Entwicklungsstrategie des Freistaats Sachsen hinsichtlich der Entwicklung des Ganzjahrestourismus.

Etwa neun Monate soll der Bau dauern und schon 2024 abgeschlossen werden. Der genaue Eröffnungstermin steht nicht fest, da noch einige Absprachen und Prüfungen im Gange sind. Neben den vielen Trägern öffentlicher Belange sowie Pla-

nern und Sachverständigen dankt das Oskarshausen-Team auch dem Freitaler Stadtrat, der Stadtverwaltung und dem Landratsamt Sächsische Schweiz-Ost-erberg für die konstruktive und lösungsorientierte Unterstützung.

Im Rahmen des Nachhaltigkeitsansatzes von Oskarshausen, zu dem auch das kürzlich fertiggestellte Solarenergiedach gehört, ist bei allen Belangen an den Schutz der Natur gedacht worden. So wird die Konstruktion weitgehend auf Stelzen gebaut, sodass Tiere ungehindert Durchgang haben und ein rückstandsfreier Rückbau möglich wäre. Als Ausgleich zur Fällung einzelner Bäume wird neben der ohnehin nötigen forstwirtschaftlichen Pflege des Waldstücks eine Streuobstwiese im Stadtteil Weißig angelegt. Damit werden alle Kompensationsauflagen vollumfänglich erfüllt. Erschließungsmaßnahmen sollen so gering wie möglich ausfallen. Besonderes Augenmerk gilt auch der Sicherheit: So wird es einen vollautomatischen Auffahrtsschutz geben, um optimale Sicherheit für alle Mitfahrenden zu gewährleisten.

Mit der neuen Rodelbahn wird Freital um eine touristische Attraktion reicher und künftig noch mehr Tagesgäste, Touristen und Familien anlocken. Gäste kommen bereits jetzt aus ganz Sachsen, den angrenzenden Bundesländern und aus Tschechien in den Erlebnispark.



Mit so einem „Alpine-Coaster“ kann man künftig durch den Osterbusch brausen.

Foto: Oskarshausen

Hochzeitsmesse auf Schloss Burgk

Darüber sind sich wohl alle Heiratswilligen einig: Der Hochzeitstag soll perfekt werden. Was genau perfekt bedeutet, darüber gehen die Meinungen und Wünsche der Brautpaare jedoch weit auseinander. Für eine individuell zugeschnittene Traumhochzeit bedarf es einer guten Planung. Um sich über aktuelle Trends und das riesige Dienstleistungsangebot regionaler Anbieter zu informieren, bietet sich am **5. November 2023** ein Besuch der nunmehr 13. Hochzeitsmesse auf Schloss Burgk an.

In der Zeit von 10.00 bis 17.00 Uhr kann man mit Brautausstattern, Caterern, Hochzeitsfotografen, Hochzeitsplanerinnen und so weiter in Kontakt treten. Die Profis können offene Fragen beantworten und natürlich bei der Vorbereitung und Umsetzung der Hochzeitsfeierlichkeiten helfen. Neben den circa 25 Ausstellern wird zusätzlich ein Unterhaltungsprogramm zum Thema Hochzeit geboten, zum Beispiel mit zwei Brautmodenschauen.



Zur Hochzeitsmesse auf Schloss Burgk sind auch Brautmodenschauen geplant.

Foto: PR



Kontakt und Informationen

Festmomente Hochzeitsplanung & Veranstaltungsservice
Ansprechpartnerin: Franziska Viehrig
Dresdner Straße 190
01705 Freital

Telefon 01520 5158646
E-Mail: info@festmomente.de
Internet: www.festmomente.de

Hochzeitsanzeige –

Glücksmomente

mit Angehörigen teilen!

wittich.de/hochzeit

Freitaler Kunsthandwerkermarkt lädt ein



Am **11. und 12. November 2023** öffnen sich die Türen des Kulturhauses wieder für den Freitaler Kunsthandwerkermarkt.

Rund 70 Künstler und Kunsthandwerker aus Freital und Umgebung werden sich an diesem Wochenende dem Publikum mit ihren handgefertigten Erzeugnissen vorstellen.

Unter dem Motto „Papier“ gibt es eine Ausstellung mit Objekten aus diesem Material. Die Freitaler Papierfabrik wird mit einer Papierschöpfmaschine die Besucherinnen und Besucher zum Mitmachen einladen, ebenso wie auch weitere Künstlerinnen und Künstler mit Bastelangeboten für Kinder und Erwachsene. Natürlich wird die bunte Palette des Freitaler Kunsthandwerks sich auch auf viele andere Materialien erstrecken:

Textilien, Keramik, Klöppelschmuck, handgemachte Seife, Floristik, Holz- und Filzprodukte werden genauso vertreten sein wie die Malereien und Grafiken der bildenden Künstler.

Der Markt ist am Samstag von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Am Sonntag kann man von 10.00 bis 17.00 Uhr die Gelegenheit zum Bummeln, Staunen und Kaufen nutzen.

media.labs startet neu

„Wir für hier – stories, apps & du“

media.labs Wer ist zwischen 12 und 18 Jahren und hat Lust und Zeit, sich einmal in der Woche mit digitalen Medien in der Stadtbibliothek Zauckerode zu beschäftigen? Dann besteht ab 3. November 2023 jeden Freitag in der Zeit von 16.30 bis 18.00 Uhr die Möglichkeit dazu.

Das media.lab-Team Freital-Zauckerode lädt ein, Verschiedenes mit Medien zu probieren. „Wir für hier – stories, apps & du“ ist ein Angebot, bei dem eigene Ideen verwirklicht werden und es vor allem gemeinsam viel Spaß gibt. Ob Apps kreieren oder ausprobieren, einen Song produzieren, die Jugendseite einer Zeitung gestalten, einen kurzen Film drehen – hier ist es kostenfrei möglich.

Betreuerinnen und Betreuer gesucht

Wer hat Spaß am Umgang mit Kindern und Jugendlichen im Alter von 12 bis 18 Jahren und freitags von 16.00 bis 18.00 Uhr Zeit? Wie könnte man die Zukunft der Jugendlichen in Freital mitgestalten und welche kreativen Ideen wären umsetzbar? Ehrenamtliche Betreuer oder Betreuerinnen können für eine kleine Aufwandsentschädigung in Höhe von fünf Euro pro Stunde mit Jugendlichen digitale Medienprojekte umsetzen, beispielsweise mit Kamera und iPad. Interessenten an dieser abwechslungsreichen Tätigkeit, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail. Weitere Informationen zum Projekt sind im Internet unter www.leseclubs.de zu finden.



Kontakt und Informationen Stadtbibliothek Zauckerode

Wilsdruffer Straße 67d
01705 Freital
Telefon 0351 6502569

Stadtbibliothek Freital

Bahnhofstraße 34
01705 Freital,
Telefon 0351 6491747
E-Mail: Bibliothek@freital.de

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit in Freital

Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis
Telefon 0351 6476155

REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer
0351 6476136
Matthias Weigel
0351 6476160

Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg, An den Steinenden 10
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Streckensperrung Weißeritztalbahn

Bei der Weißeritztalbahn stehen wieder die alljährlich nötigen Wartungs- und Bauarbeiten an. Aus diesem Grund verkehren im Zeitraum vom **1. bis 19. November 2023** keine Züge der historischen Schmalspurbahn zwischen Freital-Hainsberg und Kurort Kipsdorf. Seit diesem Jahr werden die Züge in dieser Zeit auch nicht mehr durch Ersatzverkehr mit

Bussen ersetzt.

In der dreiwöchigen Sperrpause werden Lokomotiven und Waggons sowie die gesamte Strecke auf die anstehende Wintersaison vorbereitet. Lokführer, Heizer und Zugbegleiter nutzen die Pause für Weiterbildungsmaßnahmen, die ebenso jährlich durchgeführt werden.

NEU: Stadtbilderbuch FREITAL



- Stadt-Bild-Verlag Leipzig
- 84 Seiten
- über 80 farbige Fotos von Markus Grotzke und anderen
- Texte von Tilo Harder
- Format: 21 x 21 cm, Hardcover
- ISBN: 978-3-96579-014-8
- Preis: 22,80 Euro

Erhältlich unter anderem im Bürgerbüro Freital im Bahnhof Potschappel, in der Stadtbibliothek im City-Center und in den Städtischen Sammlungen auf Schloss Burgk

Einladung für Seniorinnen und Senioren zum Thema „Wohnen im Alter in Freital“

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Freital Heidrun Weigel lädt zu einer Informationsveranstaltung am **13. November 2023 von 14.00 bis 17.00 Uhr** im F1 Technologiezentrum Freital, Dresdner Straße 172 in der dritten Etage zum Thema „Wohnen im Alter in Freital“ ein. Es werden Möglichkeiten aufgezeigt, um lange in den eigenen Räumlichkeiten selbstbestimmt zu leben und das vertraute Umfeld zu nutzen. Folgender Ablauf ist vorgesehen:

1. Eröffnung/Begrüßung durch die Seniorenbeauftragte Heidrun Weigel
 2. Grußwort des Oberbürgermeisters
 3. Impulsreferat „Wohnen im Alter“ von einer Vertreterin der Sächsischen Wohnungsgesellschaft
 4. Berichte von Vertretern der Freitaler Wohnungsgesellschaften: Wie wohnen Freitaler Seniorinnen und Senioren derzeit? Was ist neu geplant?
 5. Berichte von Vertretern von Krankenkassen und dem betreuten Wohnen in Freital
 6. Diskussion zum Thema
- In Vorbereitung der Veranstaltung können Fragen per E-Mail an seniorenbeauftragte@freital.de eingereicht werden. Aus Platzgründen wird um eine Teilnahmebestätigung bis 1. November 2023 an die oben genannte E-Mail-Adresse gebeten.

Sorbisches National-Ensemble im Kulturhaus

Tanzpaare, die im Dreivierteltakt über die Bühne schweben, und der Walzer, der den Geigen auf den Saiten tanzt, das ist die große Operettengala mit dem klangvollen Namen „Du bist die Welt für mich“. Am **4. November 2023, 16.30 Uhr** gastiert das Sorbische National-Ensemble im Kulturhaus Freital und begeistert die Gäste mit berührender Musik und einer großen Vielfalt und Auswahl der schönsten Arien, Duette, Musical- und Walzermelodien. Ein unverwechselbares Programm, ausdrucksstarke Solisten und das ensembleeigene Ballett verleihen dem Abend das

besondere Extra. Neben der stets präsenten Strauss-Dynastie erklingen Werke talentierter Zeitgenossen wie Franz Lehár oder Richard Tauber, dessen weltberühmter Ohrwurm dem Programm seinen Namen leiht. Obendrein gibt es auch die eine oder andere Kostprobe sorbischer Unterhaltungsmusik. Moderatorin Kristina Nerád führt das Publikum amüsant und mit Stil durch das Programm. Es wird ein Abend mit viel Witz, Leichtigkeit und Unterhaltung pur. Die hauseigene Café-Gastronomie hat für die Gäste bereits ab 15.00 Uhr geöffnet.



Operettengala

Foto: SNE PR

Konzertreihe „Sandstein und Musik“ auf Schloss Burgk

„Sandstein und Musik“ ist das älteste, vielseitigste und publikumsreichste Festival in der Sächsischen Schweiz und dem Osterzgebirge. 1993 unter Federführung des Starttrompeters Ludwig Güttler an den Start gegangen und von ihm 30 Jahre lang künstlerisch geprägt, ist es heute aus der Region nicht mehr wegzudenken. Zum Festivalprogramm gehört traditionell auch jährlich ein Konzert auf Schloss Burgk in Freital.

Am **4. November 2023** ist „Sandstein und Musik“ wieder zu Gast in Freital mit einem besonderen Konzert, das sich ganz der Mandoline als Instrument des Jahres 2023 widmet. Unter dem Titel „Pikant & Leise“ erklingen ab 17.00 Uhr im Steigersaal Barock, Klassik, Weltmusik und mehr auf zwei Mandolinen, Mandola und Gitarre, präsentiert vom erst 2021 gegründeten Noroc Quartett. Dabei greifen Charlotte Kaiser, Jolina Beuren, Maja Schütze und Philipp Lang sowohl zu Originalkompositionen als auch Bearbeitungen, wobei sie verschiedene Schulen und neue Techniken in einem breiten Klangspektrum verbinden. Kennengelernt haben sich die vier im Bundesjugendzupforchester. Dort entdeckten sie auch ihre Begeisterung für das gemeinsame Musizieren im Zupfquartett.



Das Noroc Quartett gastiert am 4. November 2023 auf Schloss Burgk.

Foto: Finn C. Robert



Tickets und weitere Informationen

Telefon 03501 446572

{Anrufbeantworter}

E-Mail: ticket@sandstein-musik.de

Internet www.sandstein-musik.de

sowie in allen DDV-Lokalen der Sächsischen Zeitung

Vereinsvorstände aufgepasst: Jetzt an die Vereinsförderung für 2024 denken

Die Antragsfrist für die Förderung von Trägern und gemeinnützigen Vereinen im sozialen und kulturellen Bereich in Freital läuft. Wer für 2024 wieder oder erstmals einen Förderantrag für seinen Verein bei der Stadt Freital stellen will, muss diesen bis zum 30. November 2023 bei der Stadtverwaltung einreichen. Grundlage für die Anträge ist die seit dem Jahr 2018 angewandte Richtlinie zur Förderung von Trägern und gemeinnützigen Vereinen im sozialen und kulturellen Bereich in der Großen Kreisstadt Freital, die in der Rubrik Ortsrecht

im städtischen Internetauftritt zu finden ist. Die entsprechenden Anträge auf institutionelle Förderung und Projektförderung sind dort im Unterpunkt Formulare elektronisch ausfüllbar. Wer Fragen zum Ausfüllen der Förderanträge hat, kann sich an das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit wenden, das Vereine gern berät und aus den vergangenen Jahren viel Erfahrung in der Thematik mitbringt. Auch darüber hinaus steht das Büro gern für Fragen rund um die Vereinsarbeit wie zum Beispiel zu Öffentlichkeitsarbeit, Projektorganisation, Abrechnung von

Fördermitteln, Mitgliedergewinnung und anderes als Ansprechpartner zur Verfügung.



Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für
Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

100 Pflanzosen und ihre Paten

Ricarda Liebsch stellt in lockerer Folge einige Freitalerinnen und Freitaler vor, die sich beim Projekt „100 Pflanzosen zum 100jährigen“ engagieren.

Sonnhild Köhler betreut die Pflanzose 19 an der Endhaltestelle der Stadtbushlinie 164 in Freital-Weißig. Schon im Herbst 2020 wurde sie von Victoria Schulze, der Patin der ebenfalls an der Wendeschleife stehenden Pflanzose 18 (siehe Amtsblatt 17/2023), für das Projekt geworben und hat sofort zugesagt. Auch sie wollte zum Stadtgeburtstag etwas für Freital und den Ortsteil Weißig tun. Nicht nur Einheimische, auch viele Wanderer, die zum Beispiel den Klitscherweg erkunden, kommen dort vorbei und sollen sich erfreuen.

„Meine Leidenschaft sind die Pflanzen“, sagt sie. Das glaubt man sofort, wenn man ihren schönen Garten betritt, der direkt neben dem Weißiger Buswendeplatz liegt. Hier wohnt sie mit ihrem Mann Peter und Sohn Oliver mit Familie. Ihrem

einjährigen Enkeltöchterchen Glenn will sie auf jeden Fall das Gärtnern nahebringen. Für die Kleine wird schrittweise ein Rosengarten entstehen. Zu jedem besonderen Anlass wird für sie eine Rose gepflanzt. Was für eine schöne Idee.

Die Pflanzosen 18 und 19 werden in enger Kooperation zwischen Victoria Schulze und Sonnhild Köhler betreut. Sie sind ein gutes Team. Aber auch Peter Köhler trägt wesentlich zum Gelingen bei. Zwei bis dreimal in der Woche gießt er mit zwei großen Kannen Wasser.

Zurzeit kann man in Pflanzose 19 in der Mitte eine wunderschöne große tiefrote Begonie bewundern. Sie wird umrandet von weißgrüner Kriechspindel, Euonymus fortunei „Emerald“. Die winterharte Kriechspindel hat sich sehr gut entwickelt und nimmt schon einen Teil der Pflanzose ein. So braucht es für die künftigen Saisonbepflanzungen „nur“ noch wenige Ergänzungen.

Wenn man im Moment die beiden Pflan-

zosen 18 (ganz in weiß) und 19 (ganz in rot) anschaut, denkt man unwillkürlich an Schneeweißchen und Rosenrot.



Sonnhild Köhler an ihrer Pflanzose
Foto: Steffen Klameth

Windburgker agieren jetzt als Verein



Erst 2019 als kleine Akteursrunde im Stadtteil Burgk entstanden, sind die „Windburgker“ mittlerweile ein eingetragener Verein. Zur Gründungsveranstaltung am 23. August 2023 im Gasthof Hopfenblüte nahmen insgesamt 15 Mitglieder teil. Damit hat die Truppe um den neuen Vorsitzenden Daniel Gliemann gleich ein beachtenswertes Potenzial.

Die einstige Nachbarschaftsgruppe hatte im Vorfeld der 100-Jahrfeier der Stadt Freital zusammengefunden. Das erste

Projekt war, die stählerne Wander-Stele „100“ nach Burgk zu holen und deren Ankunft am Fördergerüst Burgker Straße gebührend zu feiern. „Diese Veranstaltung war damals bereits ein Riesenerfolg und so entschieden wir uns, weitere Projekte in Angriff zu zehmen“, berichtet Daniel Gliemann. Und so folgten eine Blumenaktion am Fördergerüst, ein Frühstücksbrunch im Schloss Burgk zu den Kultur(All)Tagen, die Teilnahme am Freitaler Frühjahrsputz, eine Glühweinralley im vergangenen Advent und einiges mehr. Höhepunkt war der große Festumzug zur 100-Jahrfeier der Stadt Freital.

Ziel der Windburgker ist es von Anfang an, das Zusammenleben und Miteinander in Burgk zu fördern, aber auch das Stadtbild zu gestalten. In ihrem Stadtteil fanden sie schnell Anerkennung und Begeisterung und so wuchs die Runde.

Natürlich sind weiterhin alle, die mitwirken wollen, herzlich willkommen. Der Mitgliedsantrag kann auf www.windburgker.de heruntergeladen werden. Der monatliche Mitgliedsbeitrag beträgt lediglich fünf Euro, für Schüler, Auszubildende und Studenten nur einen Euro pro Monat.

Der richtige Klick

führt Sie zu

LINUS WITTICH!

wittich.de

Lampionfest Zuckerode

„Ich trag mein Licht, ich fürcht' mich nicht – Rabimmel, rabammel, rabumm“, unter diesem Motto sind wieder alle großen und kleinen Zuckeroder herzlich eingeladen, am **3. November 2023** gemeinsam das traditionelle Lampionfest mit Umzug durch den Stadtteil und anschließendem Lagerfeuer zu erleben. Treff ist **17.45 Uhr** auf dem Festplatz Zuckerode an der Glück-Auf-Straße gegenüber dem Ambulatorium.

Eine Besonderheit gibt es in diesem Jahr: Bevor es gemeinsam mit farbenfreudigen Lampions auf Streifzug durch den Stadtteil geht, möchte die Akteursrunde Zuckerode gern die Gelegenheit nutzen, um mit allen Interessierten den neuen Standort der Litfaßsäule sowie den öffentlichen Bücherschrank für den Stadt-

teil einzuweihen. Gegen 18.00 Uhr wird sich der Umzug in Bewegung setzen, um an diesem Abend bei musikalischer Untermauerung Zuckerode zum Leuchten zu bringen. Nach dem Umzug findet am Treffpunkt Oppelschacht ein gemütliches Lagerfeuer statt. Während die Großen bei Bratwurst und Glühwein den Abend ausklingen lassen, kommen die Kleinsten bei Tee und Knüppelkuchen auf ihre Kosten. Und wenn es dann heißt, ins Bett zu gehen, lohnt sich noch ein Abstecher in die Stadtteilbibliothek Zuckerode. Hier wird für alle Kinder um 19.00 Uhr, 19.30 Uhr und 20.00 Uhr eine Gute-Nacht-Geschichte vorgelesen.

Das Lampionfest ist ein Projekt der Akteursrunde Zuckerode in Zusammenarbeit mit dem Koordinationsbüro für Sozi-

ale Arbeit. Neben der Stadt Freital wird das Fest von zahlreichen Akteuren aus dem Stadtteil unterstützt. Wer gern mehr über die Arbeit der Akteursrunde Zuckerode wissen oder sich für den Stadtteil einsetzen möchte, kann sich im Koordinationsbüro für Soziale Arbeit melden.



Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für
Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de

Wanderausstellung zur DDR-Geschichte und multimediale Lesung in der Stadtbibliothek

Vom 10. November bis 14. Dezember 2023 präsentiert die Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur in der Freitaler Stadtbibliothek im City-Center einen Teil der Wanderausstellung „Die DDR - Zwischen Repression und Widerspruch“. Diese erzählt in acht Kapiteln die Geschichte der DDR und spannt den Bogen von den Anfangsjahren bis zum Zusammenbruch des Systems. Im Mittelpunkt steht das Wechselverhältnis von Repression und Widerspruch. Die Darstellung geht auf zentrale Ereignisse der DDR-Geschichte ein, öffnet aber auch den Blick auf kaum bekannte Aspekte. Gleichzeitig legt sie Strukturen offen, zeigt, wie das politische System funktionierte und fragt nach den Folgen bis in die Gegenwart.

Gezeigt werden auf insgesamt 32 Rollups die drei Kapitel, die sich mit dem Mauerbau, den vielfältigen Protestformen und der friedlichen Revolution 1989 beschäftigen. Die abstrakte Ebene wird ergänzt durch eine Vielzahl von Einzelschicksalen, welche der Geschichte ein Gesicht geben.

Die Ausstellung wird bereits am **9. November 2023 um 18.30 Uhr** mit einer multimedialen Lesung eröffnet. Zu Gast ist Hans-Peter Spitzner, der aus seinem autobiografischen Buch „Die Nadel im Ozean: Letzte Flucht am Checkpoint Charlie“ liest und sich den Fragen des Publikums

stellt. Dazu gibt es Ausschnitte des Dokumentarfilms „Der Entschluss“, der seine Fluchtgeschichte nachzeichnet.



Die DDR



Eine Ausstellung der Sächsischen Landesbeauftragten zur Aufarbeitung der SED-Diktatur

Blutspende in Freital



Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, 20. November 2023
15.00 bis 19.00 Uhr
Weißeritzgymnasium
Außenstelle
Johannisstraße 11

Wer mit einer Blutspende Patienten helfen möchte, beachtet bitte, dass eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich ist. Sie kann im Internet unter terminreservierung.blutspende-nordost.de erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911.

Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, 20. November 2023
14.00 bis 19.00 Uhr
Stadtkulturhaus Freital
Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich. Beim Zutritt und während des Aufenthalts in den Räumen muss eine medizinische Maske getragen werden.

Druck
Über 50 Jahre Know-how.

LINUS WITTICH Medien KG



Amts- und Mitteilungsblätter,

Flyer, Visitenkarten, Werbung.

Zu wenig Frauen in der Politik: Neue Studie zu Frauen in Kommunalpolitik und Zivilgesellschaft in Sachsen erforscht die Ursachen

Frauen sind in der Politik unterrepräsentiert. Eine vom Staatsministerium der Justiz und für Demokratie, Europa und Gleichstellung (SMJusDEG) in Auftrag gegebene Studie soll nun herausfinden, woran das liegt. Die von der Europäischen Akademie für Frauen in Politik und Wirtschaft (EAF) e.V. umgesetzte Studie sucht Antworten auf die Fragen, welche Gründe Frauen an der Übernahme eines kommunalpolitischen Amtes hindern, welche Erwartungen sie an ein solches Mandat haben und wie Rahmenbedingungen für Kommunalpolitikerinnen und solche, die es werden wollen, anders und besser gestaltet werden können. Im Rahmen der Studie werden Interviews mit politisch und zivilgesellschaftlich aktiven Frauen in allen Landkreisen und kreis-

freien Städten in Sachsen geführt. Der Fokus liegt insbesondere auf kommunalpolitischen Mandatsträgerinnen, weiblichen Parteimitgliedern ohne Mandat und zivilgesellschaftlich engagierten Frauen aus den Bereichen Bildung und Kultur sowie Sport und Freizeit. Bei den Teilnehmerinnen wird eine breite Mischung lebensweltlicher, biografischer und weiterer Vielfaltsaspekte angestrebt, um ein möglichst umfassendes Bild zu erhalten. Um ein möglichst breites Spektrum zu erfassen, werden noch Teilnehmerinnen gesucht, die von ihren Erfahrungen berichten möchten. Die Befragungen finden zwischen Oktober 2023 und Februar 2024 statt. Die Veröffentlichung der Ergebnisse ist für September 2024 geplant.

Weitere Informationen zur Teilnahme: www.gleichstellung.sachsen.de/studie-zum-engagement-von-frauen-in-der-politik-5165.html

Die Studie ist einer der im Maßnahmenkatalog der Fachkommission zur gleichberechtigten Teilhabe von Frauen an Wahlämtern vorgeschlagenen Schritte. Von Mai 2021 bis Juni 2022 tagte die Fachkommission unter dem Vorsitz von Gleichstellungsministerin Katja Meier. Im Juni 2022 stellte sie einen Maßnahmenkatalog vor, der sieben konkrete Handlungsfelder und Handlungsoptionen benennt, die durch die Staatsregierung unmittelbar umgesetzt werden sollen. www.gleichstellung.sachsen.de/Frauen-In-Wahlaeltern.html

SCHAU REIN! – Die Woche der offenen Unternehmen 2024

Unternehmen sind nun aufgerufen sich anzumelden

Vom 11. bis zum 16. März 2024 werden Schüler im Landkreis die Gelegenheit haben, verschiedene Berufe kennenzulernen und praktische Erfahrungen in Unternehmen zu sammeln. Sowohl kleine Handwerksbetriebe als auch große Industriekonzerne, Sozialeinrichtungen, Behörden und Krankenhäuser öffnen Jugendlichen ihre Türen, um ihnen Einblicke in verschiedene Branchen, Berufe, Tätigkeitsbereiche und den Arbeitsalltag zu gewähren. Dabei bieten sie den Interessierten nicht nur die Möglichkeit, hinter die Kulissen, sondern auch Fachkräften über die Schulter zu schauen, praktische Aufgaben zu bearbeiten und Fragen zu Praktikumsangeboten oder Bewerbungsanforderungen zu stellen. Ab sofort steht die Plattform www.schau-rein-sachsen.de Unternehmen und Einrichtungen für die kostenfreie Anmeldung und Planung der eige-

nen Angebote zur Verfügung. Um in der Printausgabe, welche an alle Schülerinnen und Schüler im Landkreis verteilt wird, zu erscheinen, ist eine Anmeldung **bis 4. November 2023** erforderlich.

Tipps und Leitfäden für Unternehmen

Tipps, Hinweise, Checklisten für eine erfolgreiche Veranstaltung sowie einen Leitfaden für die Anmeldung finden Unternehmen im Downloadbereich unter: www.schau-rein-sachsen.de.

Die Stabsstelle Wirtschaftsförderung des Landkreises übernimmt gemeinsam mit der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Pirna die Koordination der Aktionswoche und steht Unternehmen, Lehrern, Schülern sowie Eltern bei Fragen gern per E-Mail an schulewirtschaft@landratsamt-pirna.de beziehungsweise telefonisch unter 03501 5151514 unterstützend zur Seite.

„SCHAU REIN!“ ist ein Projekt im Auftrag des Freistaates Sachsen und wird unterstützt von der Bundesagentur für

Arbeit, Regionaldirektion Sachsen, der sächsischen Handwerkskammer sowie den sächsischen Industrie- und Handelskammern.



Kontakt und Informationen

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Stabsstelle Wirtschaftsförderung
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Telefon 03501 5151514
E-Mail: sebastian.salomo@landratsamt-pirna.de

— Anzeige(n) —

Netten Eigentümer gesucht,
der sein Haus oder Grundstück in
liebevoller Hände geben möchte.

Tel.: 0173-3677319

E-Mail: fa.manthey@gmx.de



**Werden Sie Moor-
und Klimaschützer!**
Gärtnern Sie torffrei!

Weitere Infos unter www.NABU.de/moorschutz

BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/
Stubbenfräsen
übernimmt preiswert,
schnell & unkompliziert

TEAM ALPIN GmbH

Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info



WIR SUCHEN DICH!

HANDWERKSMEISTER(M/W/D)
HEIZUNG- / SANITÄR- UND KLIMATECHNIK

- ✓ UNBEFRISTETE ANSTELLUNG
- ✓ FESTGEHALT MIT ZUSATZPRÄMIE
- ✓ BETRIEBLICHE ALTERSVORSORGE
- ✓ FIRMENWAGEN ZUR PRIVATEN NUTZUNG

JETZT BEWERBEN

Mail: personal@heizung-vogt.de
Tel. +49 172-3408321

SCAN ME



Partnerschaften für Demokratie im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge – Ausschreibung für Projekte 2024

Ziel der Partnerschaften für Demokratie ist es, ziviles Engagement und demokratisches Verhalten im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge zu stärken. Vereine, Projekte und Initiativen, die sich aktiv für die Werte des Grundgesetzes, die Förderung eines lebendigen, vielfältigen und demokratischen Zusammenlebens einsetzen und insbesondere gegen die verschiedenen Formen des Extremismus sowie Ideologien der Ungleichwertigkeit arbeiten, können Unterstützung erhalten. Der Fokus liegt auf einer zielgerichteten Zusammenarbeit aller Akteure vor Ort. Gefördert wird das Vorhaben durch das Bundesprogramm „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“ und aus Mitteln des Freistaates Sachsen. Der Antrag ist **bis zum 31. Dezember 2023** im Landratsamt einzureichen.



Informationen zur Antragstellung

Internet: www.landratsamt-pirna.de/partnerschaften-fuer-demokratie.html sowie www.vielfalt-soe.de.

Anträge an

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Sozial- und Ausländeramt
Fördermittelmanagement
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Telefon 03501 5154006
E-Mail: sozialamt@landratsamt-pirna.de

Beratungsmöglichkeit

Stadtverwaltung Pirna
Fachdienst Demokratie, Prävention und Migration
Johannes Enke
Telefon 03501 556213
E-Mail: johannes.enke@pirna.de

Die Projekte und Vorhaben können nur vorbehaltlich einer endgültigen Bewilligung der Fördermittel durch den Bund sowie den Freistaat Sachsen gefördert werden. Weitere Informationen sowie die Leitlinie zum Förderprogramm sind im Internet unter www.demokratie-leben.de zu finden.

Mitteilung für Preisanpassung

Preise für Wärmeversorgung

Entsprechend §24 AVBFernwärmeV

sowie der gültigen Preisblätter **23.1 F -Fernwärmepreise-** und **23.1 S -Wärmedirektservice-**

gültig ab

1. Oktober 2023

	netto	brutto*	
Arbeitspreis	0,07942	0,08498	Euro/kWh
Mengenpreis	0,11162	0,11943	Euro/kWh
CO ² -Preis	0,00544	0,00582	Euro/kWh
Grundpreis (ohne Service)	4,677	5,004	Euro/kW Monat
Grundpreis (mit Service ab Sekundärnetz)	4,904	5,247	Euro/kW Monat
Grundpreis (mit Service frei Vorlauf Station)	5,803	6,209	Euro/kW Monat
Grundpreis (mit Service frei Vorlauf Mieter)	6,224	6,660	Euro/kW Monat
Grundpreis (mit Service frei Wohnung)	6,483	6,937	Euro/kW Monat

*) Beinhaltet die jeweils gültige Umsatzsteuer (zur Zeit 7 Prozent)

Basis für die Preisanpassung sind folgende aktuelle Kosten:

Basisgrößen nach Preisblatt

GasBöo	180,000	
GasBöoMP	180,000	
FWIno	96,530	
Elo	35,420	Cent/kWh
Lo	3631,93	Euro/Mon
IGo	100,0	

Aktuelle Bezugsgrößen

GasBö	420,570	
FWIn	156,100	
EL	35,420	Cent/kWh
L	3631,93	Euro/Mon
IG	119,4	

Die detaillierten Daten, die zur Preisanpassung geführt haben, können bei den Technischen Werken Freital GmbH, Hainsberger Straße 1 in 01705 Freital eingesehen werden.

Die Volkshochschule Freital informiert



Nähen – Kleingruppenkurs

Fr., 17.11. bis 18.11.2023, 17.00 bis 15.30 Uhr
(60,00 Euro)

Cajón-Trommeln

Sa., 18.11.2023, 9.30 bis 11.45 Uhr
(20,00 Euro)

Ein guter, kostenloser Passwort-Safe/-Manager für überall

Mo., 20.11.2023, 17.00 bis 19.15 Uhr
(18,00 Euro)

Professionelles Marketing mit Canva – mit wenigen Clicks Werbung selbst erstellen

Mo., 20.11.2023, 17.00 bis 20.15 Uhr
(50,00 Euro)

Kommunikation und Gesprächsführung

Do., 23.11.2023, 17.00 bis 20.15 Uhr
(50,00 Euro)

Investitionen in Gold als krisensichere Anlage – Vortrag

Mi., 29.11.2023, 18.00 bis 20.15 Uhr
(12,00 Euro)

Äthiopien – vhs unterwegs

Mi., 29.11.2023, 18.00 bis 19.30 Uhr, Stadtbibliothek

Vortrag von Frau Dr. Weißgerber mit faszinierenden Bildern und Erzählungen über ihren Aufenthalt in dem Land und unerwartete Erlebnissen

Hatha-Yoga

Mi, 29.11.2023 bis 24.01.2024, 18.00 bis 19.30 Uhr, 8-mal, Helios-Klinik Freital, Physiotherapie (80,00 Euro)

Spanisch – Grundkurs Stufe A1/5. Semester

Mi., 29.11.2023 bis 14.02.2024, 18.00 bis 20.15 Uhr, 10-mal (135,00 Euro)

Präsentationen erstellen

Mi., 29.11. bis 13.12.2023, 9.00 bis 12.15 Uhr, 3-mal (72,00 Euro)

Ratgeber Smartphone

Mi., 29.11.2023, 16.30 bis 18.00 Uhr, Stadtbibliothek Zauckerode (5,00 Euro)

Neuseeland – vhs unterwegs in Tharandt

Fr., 01.12.2023, 19.30 bis 21.00 Uhr, Tharandt, Kuppelhalle
Ein Bericht mit vielen Bildern von einer Camping-Gruppentour am anderen Ende der Welt in Neuseeland.



Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital
Bahnhofstraße 34
01705 Freital
Telefon 0351 6413748
E-Mail: info@vhs-ssoe.de
Internet: www.vhs-ssoe.de

GOTTESDIENSTE

Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital

www.kirche-freital.de, Tel: 0351 6491384

Pesterwitz Jakobuskirche

www.kirche-pesterwitz.de
Tel: 0351 6503341

Freie evangelische Gemeinde

www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs
unter Telefon 0351 89241042

Katholische Pfarrei St. Joachim

www.kirche-osterzgebirge.de oder
Telefon 0351 6491929

Sonntag, 29. Oktober 2023

Potschappel Emmauskirche

Gottesdienst • 10.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72
Gottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 8.30 Uhr

Reformationstag – Dienstag, 31. Oktober 2023

Döhlen Lutherkirche

gemeinsamer Gottesdienst mit Kindergottesdienst, anschließend Kirchenkaffee und Kirchgemeindeversammlung
• 9.30 Uhr

Kleinnaundorf Kapelle

Gottesdienst • 9.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Gottesdienst mit Kindergottesdienst
• 18.00 Uhr

Mittwoch, 1. November 2023

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe Allerheiligen • 9.00 Uhr

Donnerstag, 2. November 2023

Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe Allerseelen • 9.00 Uhr

Sonntag, 5. November 2023

Deuben Christuskirche

Gottesdienst mit Kindergottesdienst
• 10.00 Uhr

Somsdorf Georgenkirche

Orgelkonzert und Andacht zu Kirchweih
• 15.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Meditationsgottesdienst und Kindergottesdienst • 17.00 Uhr

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72
Gottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim

Kindermesse • 10.30 Uhr
Gräbersegnung Friedhof Potschappel
• 11.30 Uhr
Gräbersegnung Friedhof Hainsberg
• 14.00 Uhr
Gräbersegnung Friedhof Deuben
• 14.30 Uhr

Besondere Veranstaltungen

Mittwoch, 1. November 2023

Freie evangelische Gemeinde
Dresdner Straße 72

Gebet für die Stadt

18.00 Uhr

Samstag, 11. November 2023 – Martinstag

Katholische Pfarrei St. Joachim
Lampionumzug mit anschließendem Martinsfest in der Christuskirche Deuben
16.45 Uhr

Hainsberg Hoffnungskirche

Martinsfest mit Lampionumzug 17.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Martinsfest mit anschließendem Lampionumzug und Martinsfeuer 17.00 Uhr



AUSFLÜGE & WANDERN

Dienstag, 31.10.2023, 15.00 Uhr

Halloweenfahrt mit der „Possendorfer Heddl“**Haltepunkt Kleinnaundorf
Am Alten Bahnhof 3**Heimatverein G-Haus Kleinnaundorf e. V.
Telefon 0160 90100818, www.kleinnaundorf.de**AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN****Städtische Sammlungen
Freital auf Schloss Burgk**

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen

Schloss Burgk, Altburgk 61Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum
Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Besucherbergwerk (April bis Oktober, inkl. Führung): Di./Do. 13.30 Uhr + 14.30 Uhr, erster Sonntag im Monat 11.00 Uhr, 12.00 Uhr, 13.30 Uhr, 14.30 Uhr und 15.30 Uhr**Sonderausstellungen und Führungen:**

18.06.2023 bis 10.03.2024

Die Dame mit dem Hündchen – Kopflös

Skulpturen von Matthias Jackisch im Schlosspark

18.06.2023 bis 29.10.2023

Eine unglaubliche Sammlung

Kabinettausstellung zu 30 Jahre Stiftung Friedrich Pappermann auf Schloss Burgk

20.08.2023 bis 29.10.2023

Was ich liebe, möchte ich darstellen.

Sonderausstellung mit Werken des Dresdner Künstlers Hans Christoph

29.06.2023 bis 04.06.2024

Alles auf Farbe

Rathaus-Ausstellung mit abstrakter Acrylmalerei von Erika Scherf

Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56
Telefon 0351 64760, www.freital.de

06.09.2023 bis 05.11.2023

Kürbishausen

Das Herbst-Event von Oskarshausen bietet jede Menge Wissenswertes rund um das „Fruchtgemüse“ Kürbis. Es gibt kunstvolle Kürbisfiguren, unglaubliche Fotomotive, Kreativ- und Schauwerkstätten und tolle Dekorationen und Attraktionen.

Oskarshausen, Burgker Straße 39

Telefon 0351 79992770, www.oskarshausen.de

07.09.2023 bis 22.03.2024

ZeitlosigkeitDie Künstlerin Christiane Kittner zeigt in der aktuellen Ausstellung im Klinikum Freital Mandalas als häufigstes Motiv ihrer Arbeiten.
HELIOS Weißeritztal-Kliniken, Bürgerstraße 7
Telefon 0351 64660
www.heliosgesundheits.de/kliniken/weisseritztal

Sonntag, 05.11.2023, 13.00 Uhr

**Eric, Max & Annelie's
Spielzeugschachtel**

Das kleine DDR-Spielzeugmuseum erzählt 40 Jahre Spielzeuggeschichte(n).

**Orts- und Kulturzentrum „Alte Schule“
Steigerstraße 14**DDR-Spielzeugmuseum, Telefon 0170 2787200
www.ddr-spielzeug.com

10.11.2023 bis 14.12.2023

**Die DDR - Zwischen
Repression und Widerspruch**

Eine Ausstellung der Sächsischen Landesbeauftragten zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, Eröffnung am 09.11.2023, 18.30 Uhr; siehe Seite 24

**Stadtbibliothek Freital im City-Center
Bahnhofstraße 34**Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur
Telefon 0351 4933700
https://lasd.landtag.sachsen.de/de**Weißeritztalbahn**Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf
**IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof
Hainsberg, Dresdner Straße 280**Telefon 0351 6412701, www.weisseritztalbahn.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.30 bis 14.30 Uhr, Sa. 8.30 bis 13.30 Uhr, So. geschlossen**Weitere Informationen:** SDG-Sächsische
Dampfeisenbahngesellschaft mbH
www.weisseritztalbahn.com**FESTE & MÄRKTE**

Samstag, 28.10.2023, 8.00 bis 13.00 Uhr

Wochenmarkt

Es werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.

NeumarktDeutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202
www.marktgilde.de

Mittwoch, 01. und 08.11.2023, jeweils 8.00 bis 14.00 Uhr

Wochenmarkt in ZuckerodeAngeboten werden frische und regionale Waren.
ehemaliger Festplatz an der Glück-Auf-Straße
Deutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202
www.marktgilde.de

Samstag, 11.11.2023, 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr

**Wochenmarkt mit
Faschingsauftakt**

Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs. Von 10.10 bis 12.12 Uhr: Mit Jux und Böllerei übernehmen die Elferräte die „Regierungsgewalt“ in Freital. Siehe Seite 14

NeumarktDeutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202
www.marktgilde.deSamstag, 11.11.2023, 14.00 bis 18.00 Uhr und
Sonntag, 12.11.2023, 10.00 bis 17.00 Uhr**Kunsthändlermarkt**

Weit entfernt von der Massenproduktion verkaufen und stellen Künstler und Kunsthandwerker ihre Produkte aus. Siehe Seite 21

Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital
Telefon 0351 6469734
www.sozialkoordination.de**THEATER, FILM & UNTERHALTUNG**

Freitag, 27.10.2023, 19.30 Uhr

Der Sommer hält jung

Das Beste aus den besten Jahren des Kabarets „academixer“ aus Leipzig mit Carolin Fischer, Peter Treuner und Ralf Bärwolff.

**Kulturhaus Freital, Laterne
Dresdner Straße 122**Telefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 28.10.2023, 19.30 Uhr

Finnland

Musikalische Multivisions-Show mit Nina und Thomas W. Mücke

Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2, Kleiner SaalTelefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de**BILDUNG, INFORMATION & TREFF**

Montag, 30.10.2023, 9.00 Uhr

Kostenlose Rechtsberatung

In einem 15-minütigen Gespräch mit einer Rechtsanwältin kann juristischer Rat eingeholt werden. Das gemeinnützige Angebot wendet sich ausschließlich an wirtschaftlich bedürftige Menschen. Voranmeldung erforderlich

**Regenbogen Familienzentrum e. V.
Poststraße 13**Telefon 0351 6441539
www.regenbogen-freital.de

Donnerstag, 02. und 09.11.2023, jeweils 15.00 bis 17.00 Uhr

Fit für die Schule

Hilfe beim Lernen, vor Klassenarbeiten, bei Hausaufgaben oder Vorträgen in Deutsch, Mathe und einigen Naturwissenschaften sowie beim Lesen lernen. Auch Abiturienten finden hier professionelle Unterstützung. Anmeldung bis einen Tag vorher erforderlich.

Stadtteilbibliothek Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67 d

Telefon 0351 6502569

www.freital.de/stadtbibliothek

Donnerstag, 05.10.2023, 16.00 bis 18.00 Uhr

Treff für JUNG und ALT

Geselliges Beisammensein, einander Kennenlernen und viel Spaß bei Kaffee, Gebäck, Getränken und etwas zum Knabbern

Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8

Weißig 2011 e. V., www.weissig2011.de

Donnerstag, 05.10.2023, 16.00 bis 18.00 Uhr

Treff für Spielfreudige – nicht nur für Senioren

Gemeinsam Spielen: Bingo, Karten- oder Brettspiele, jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat

Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8

Weißig 2011 e. V., www.weissig2011.de

Hochzeitsmesse auf Schloss Burgk

Regionale Aussteller aus verschiedenen Branchen informieren und beraten heiratswillige Gäste und Interessenten rund ums Thema Hochzeit. Siehe Seite 20

Schloss Burgk, Altburgk 61

Festmomente Hochzeitsplanung & Veranstaltungsservice, www.festmomente.de

Dienstag, 07.11. 2023, 15.00 bis 19.30 Uhr

Kulturcafe Freital

15.00 Uhr: Gesprächszeit Deutsch, 16.00 Uhr: Café, ab 17.00 Uhr wechselnde Angebote wie Film, Chor, Open Mic, Musik, Theater, Kochen und mehr. Das Programm des jeweiligen Tages gibt's im Newsletter.

Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Donnerstag, 09.11.2023, 17.00 bis 20.00 Uhr

RepairCafé

Gemeinsame Reparatur von Haushaltsgeräten, Anmeldung: Telefon 0151 10057433.

Umweltzentrum Freital e. V.

August-Bebel-Straße 3

Telefon 0351 645007

www.umweltzentrum-freital.de

Donnerstag, 09.11.2023, 18.30 Uhr

Multimediale Lesung

Eröffnung der Wanderausstellung „Die DDR - zwischen Repression und Widerspruch“ mit Ausschnitten des Dok-Films „Der Entschluss“, dazu liest Hans-Peter Spitzner aus seinem Buch „Die Nadel im Ozean: Letzte Flucht am Checkpoint Charlie“.

siehe Seite 24

**Stadtbibliothek Freital im City-Center
Bahnhofstraße 34**

Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur

Telefon 0351 4933700

<https://lasd.landtag.sachsen.de/de>

MUSIK & KONZERT

Donnerstag, 05.10.2023, 16.00 bis 18.00 Uhr

Treff für Singfreudige – vom Volkslied bis zum Schlager

Gemeinsam locker und frei Singen, jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat. Musikanten sind willkommen.

Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8

Weißig 2011 e. V., www.weissig2011.de

Freitag, 03.11.2023, 19.00 Uhr

Soulmama & Friends - Musik für Kopf, Bauch & Seele

Mit einem abwechslungsreichen Repertoire kommen die Freunde des Pop, Rock, Soul & Blues auf ihre Kosten.

Kulturhaus Freital, Laterne

Dresdner Straße 122

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Freitag, 03.11.2023, 21.00 Uhr

Livemusik mit Björn Martins

Der Singer/Songwriter aus Bautzen bietet ein abwechslungsreiches Programm aus eigenen Liedern und Coversongs unterschiedlicher Genres.

Musikkneipe211, Dresdner Straße 211

Telefon 0351 6418759

www.musikkneipe-freital.de

Samstag, 04.11.2023, 16.30 Uhr

„Du bist die Welt für mich“

Große Operettengala des Sorbischen National-Ensembles mit viel Witz, Leichtigkeit und Unterhaltung pur. Siehe Seite 22

Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 04.11.2023, 17.00 Uhr

Quartettabend: Pikant & Leise

Konzert im Rahmen des Festivals „Sandstein & Musik“. Das Noroc Quartett spielt Barock, Klassik, Weltmusik und mehr auf zwei Mandolinen, Mandola und Gitarre. Siehe Seite 22

Schloss Burgk, Steigersaal, Altburgk 61

FestivalKultur Sächsische Schweiz FEKUSS gGmbH

Telefon 03501 446475, www.fekuss.de

Samstag, 04.11.2023, 21.00 Uhr

Livemusik mit „KELLERMUGGE“

Die Freitaler Band covert Songs der letzten 50 Jahre.

Musikkneipe211, Dresdner Straße 211

Telefon 0351 6418759

www.musikkneipe-freital.de

Sonntag, 05.11.2023, 15.00 Uhr

Orgelkonzert

Konzert mit Andacht zu Kirchweih im Rahmen des „7. Freitaler Orgelherbst“, es spielt Matthias Eisenberg.

Georgenkirche Somsdorf

Höckendorfer Straße 40

Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital

Telefon 0351 6491384, www.kirche-freital.de

Donnerstag, 09.11.2023, 19.30 Uhr

Whysker lädt ein: Linda Feller

Mit dieser Veranstaltungsreihe verwandelt sich das Ziegelei Mediastudio zum Kulturstudio: Diesmal ist die die Deutsche Country-Queen Linda Feller zu Gast beim Freitaler Liedermacher Willi Papperitz.

Ziegelei Mediastudio, Coschützer Straße 88

Telefon 0351 25654120

www.ziegelei-mediastudio.de

Samstag, 11.11.2023, 21.00 Uhr

Livemusik mit „Daddy Knows Best“

Der Termin im Frühjahr war krankheitsbedingt ausgefallen. Doch nun rockt die Band Coversongs von ACDC bis Led Zeppelin.

Musikkneipe211, Dresdner Straße 211

Telefon 0351 6418759

www.musikkneipe-freital.de

SENIOREN

Jeden Montag, Dienstag und Mittwoch, jeweils 14.00 bis 17.00 Uhr

Seniorenbowling

Senioren können zum Sonderpreis bowlen. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen.

„Hains“ Freizeitzentrum Freital

An der Kleinbahn 24

Telefon 0351 6520960, www.hains.de

Jeden Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Offener Seniorentreff

Ins Gespräch kommen und gemeinsame Aktivitäten. Im Treffpunkt ist jeder herzlich willkommen.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13

Telefon 0351 6441539

www.regenbogen-freital.de

Dienstag, 07.11.2023, 16.00 bis 18.00 Uhr

Café Tröstlich(t)

Kontakt - Begegnung - Austausch. Offener Treff für alle, die einen nahen Menschen gehen lassen mussten.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13

Telefon 0351 6441539

www.regenbogen-freital.de

SPORT

jeden Donnerstag ab 17.00 Uhr

Doppeldecker-Bowling

Zwei Stunden bowlen, nur eine bezahlen.

„Hains“ Freizeitzentrum Freital

An der Kleinbahn 24

Telefon 0351 6520960, www.hains.de

Sonntag, 05.11.2023, 17.00 Uhr

E-Dart Turnier

Modus 501 – nach Absprache. Bitte um Voranmeldung bis 30 Minuten vorher.

Musikkneipe211, Dresdner Straße 211, 01705

Freital

Telefon 0351 6418759, musikkneipe-freital.de

FASCHING / KARNEVAL

Samstag, 11.11.2023, 10.10 bis 12.12 Uhr

Faschingsauftakt zum Wochenmarkt

Mit Jux und Böllerei übernehmen die Elferäte die „Regierungsgewalt“ in Freital. Spielmannszug, Carli spendiert 111 Pfannkuchen, Kinderschminken

Siehe Seite 14

Neumarkt

Präsidentenrat der Karnevalsvereine/Stadt Freital

www.freital.de

Samstag, 11.11.2023, 19.00 Uhr

Faschingsauftakt in Hainsberg

Gemeinsam mit allen Narren will der Faschingsverein in die Ballsäle Coßmannsdorf einziehen und auf die 70. Hainsberger Jubiläumssaison anstoßen.

Ballsäle Coßmannsdorf (BC)

An der Kleinbahn 2

Faschingsverein Hainsberg e. V.

www.fasching-hainsberg.de

Samstag, 11.11.2023, 20.00 Uhr

Wurgwitzer Faschingsauftakt

Motto: „Im schönsten Dorf im Lande, gibt's nichts zu kaufen, ach du Schande.“ Mit Witz und Radau – Wurgwitz helau! Einlass ab 19.00 Uhr, Beginn: 19.72 Uhr

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Samstag, 11.11.2023, 20.00 Uhr

Faschingsauftakt in Pesterwitz

Der Elferrat Pesterwitz lädt zum Start in die 44. Saison ein ins neue Domizil – mit DJ Tom Holland. Einlass ab 19.00 Uhr

Guthofbühne Pesterwitz, Dorfplatz 1

Elferrat Pesterwitz e. V., Telefon 0351 4178491

www.elferrat-pesterwitz.de

KINDER, JUGEND & FAMILIE

Sonntags von 11.00 bis 14.00 Uhr

Bowling-Sonntagsbrunch

Jeden Sonntag kann man sich im „Hains“ am Buffet stärken und danach beim Bowling messen. Reservierung erforderlich!

„Hains“ Freizeitzentrum Freital

An der Kleinbahn 24

Telefon 0351 6520960, www.hains.de

28. und 29.10.2023, jeweils 17.00 bis 21.30 Uhr

Gruselhausen

Halloweenspaß für die ganze Familie. Es wird gruseliger denn je, wenn sich Oskarshausen wieder in eine spuktakuläre Grusel-Welt verwandelt. Schnell sein lohnt sich. Tickets sind streng limitiert und nur mit Vorverkauf. Empfohlen ab sechs Jahre.

Oskarshausen, Burgker Straße 39

Telefon 0351 79992770, www.gruselhausen.de

Sonntag, 29.10.2023, 16.00 Uhr

Pittiplatsch auf Reisen – Die Jubiläumstour zum Geburtstag

Bühnenshow mit zahlreichen Fernsehlieblingen, wie Schnatterinchen, Herrn Fuchs und Frau Elster, Mauz und Hoppel, Mischka-Bär, Moppi und natürlich Pittiplatsch

Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Freitag, 03.11.2023, 17.45 Uhr

Lampionfest Zauckerode

Familienfest mit Lampion-Umzug und anschließendem Lagerfeuer am Oppelschacht siehe Seite 24

Treff: Festplatz Zauckerode

Glück-Auf-Straße gegenüber Ambulatorium

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital

Telefon 0351 6469734

www.sozialkoordination.de

Samstag, 04.11.2023, 11.00 Uhr

Kirmes und Familienfest in Somsdorf

Markt mit regionalen Produkten, Modell-Dampfmaschinen, Kinderschminken und Basteln, Kinder-Mitmachprogramm sowie Imbiss und Kuchen, 18.00 Uhr Lampionumzug, anschließend Ausklang an der Feuerschale

EIBE Vereinshaus, Höckendorfer Straße 30

Telefon 0351 6413534, www.eibe-somsdorf.de

Montag, 06.11.2023, 15.00 Uhr

Marionetten-Theater: Rumpelstilzchen

Frei nach dem Märchen der Gebrüder Grimm mit KlixKlax KlugsTheater für Jung und Alt.

EIBE Vereinshaus, Höckendorfer Straße 30

Telefon 0351 6413534, www.eibe-somsdorf.de

**Veranstaltungskalender**E-Mail: veranstaltung@freital.deInternet: www.freital.de/[veranstaltungskalender](#)

Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

**Alles aus einer Hand!**

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

LINUS WITTICH Medien KG

Anfragen & Preisangebote:

agentur.herzberg@wittich.de

oder wenden Sie sich
vertrauensvoll an
Ihre*n Medienberater*in!

Hilfe in schweren Stunden

Besonders im Herbst sind Friedhöfe Orte des Erinnerns, der Besinnung und des In-uns-Gehens

Hinter den Friedhofsmauern herrscht Ruhe. Ruhe vor dem Lärm der Stadt und Ruhe vor all den Gedanken, die mich umtreiben. Nein, keine Stille und vor allem kein Stillstand. Ich höre den Gesang der Vögel, sehe Menschen entlang der Wege und beobachte, wie sie bunte Herbstblüher auf die Gräber pflanzen oder Kerzen anzünden.

Warm, erdig und leuchtend - die Farben des Herbstes halten auch auf dem Friedhof Einzug. Besonders farbenfroh und formreich geht es dabei auf den Gräbern zu: Astern, Anemonen, Chrysanthemen, Enzian, Hebe, Christrosen und Alpenveilchen sind ebenso wie Gestecke und Sträuße sichtbare Zeichen des Gedenkens, der Dankbarkeit und der Verbundenheit. Auch Ziergräser als Symbol für das Getreide oder Zierkürbisse als Stellvertreter für die vielen verschiedenen Früchte vom Feld gehören dazu.

Der goldene Herbst auf dem Friedhof endet im November, wenn die Spätblüher auf dem Grab von den in vielen Regionen typischen Winterabdeckungen bzw. von der Winterbepflanzung und dauerhaften Gestecken abgelöst werden.

GdF



Foto: GdF/ Margit Wild



© Pixelio/Günter Havlena

Ist Opa jetzt ein Schmetterling?
KINDERFRAGEN EHRlich ERKLÄREN

KOROM
BESTATTUNGSIINSTITUT

Poisentalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56
www.bestattungsinstitut-korom.de

Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne

Kreischa | Haußmannplatz 3 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363

www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

Daniela **müller** seit 1990
BESTATTUNGEN

01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80

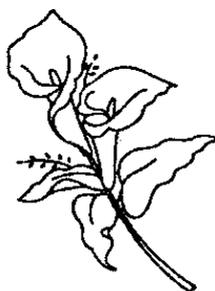
www.mueller-bestattungen.com

Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

Freital: Poisentalsstr. 9
Wilsdruff: Freiburger Str. 5
Kreischa: Lungkwitzer Str. 30a

Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de



Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

Meißen	Nossener Str. 38	0 35 21/45 20 77
Krematorium	Durchwahl	0 35 21/45 31 39
Nossen	Bahnhofstr. 15	03 52 42/7 10 06
Weinböhla	Hauptstr. 15	03 52 43/3 29 63
Radebeul	Meißner Str. 134	03 51/8 95 19 17
Riesa (Weida)	Stendaler Str. 20	0 35 25/73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	0 35 22/50 91 01

KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft



neu errichtete Trafostation und Glasfaserverteiler im Ortsteil Saalhausen

BREITBANDAUSBAU IN SAALHAUSEN ABGESCHLOSSEN

Im Mai startete im Stadtteil Saalhausen der Breitbandausbau durch die Freitaler Stadtwerke. Dabei wurden im Rahmen des geförderten Breitbandausbaus neue Glasfaserleitungen für erschlossene Grundstücke verlegt. Die Arbeiten sind jetzt final abgeschlossen, sodass die Einwohner dank Glasfaser nun auf schnelles Internet durch die Freitaler Stadtwerke bauen können.

Sie haben Interesse an unseren Produkten?

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.fairspeed.net
Gerne stehen wir Ihnen auch bei einem Beratungstermin persönlich zur Verfügung.



Gefördert durch:



Bundesministerium
für Digitales
und Verkehr

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · FSW@FTL-Stadtwerke.de

ENTSTÖRDIENTSTE: Strom: **0351 64 828 666** · Gas: **0351 64 828 888** · Internet: **0351 64 828 777**